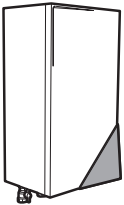




Installationsanleitung

Daikin Altherma – Geteilte Niedertemperatureinheit



EBBH04CB
EBBH08CB
EBBH11CB
EBBH16CB
EBBX04CB
EBBX08CB
EBBX11CB
EBBX16CB

Installationsanleitung
Daikin Altherma – Geteilte Niedertemperatureinheit

Deutsch

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMSELVERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - ЛЮДИТУС ХЪРЕННИКУСАИУДЕСТА
CE - PROHLÁŠENÍ SHODĚ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTANUSKELARUSTOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
CE - UYGUNLUK BEYANI

CE - ATTIKTES/DEKLARACIA
CE - ATILI STIAS/DEKLARACIA
CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 (en) verklaart hierbij op eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
05 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (en) δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι ο εξοπλισμός που αφορά αυτή την δήλωση:
07 (en) объявляет на основании своей ответственности, что оборудование к которому относится эта декларация:
08 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentul la care esta declarată se referă:

EHBH04CB3V, EHBH08CB3V, EHBH08CB9W, EHBH11CB3V, EHBH11CB9W, EHBX08CB3V, EHBX08CB9W, EHBX11CB3V, EHBX11CB9W, EHBX16CB3V, EHBX16CB9W,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derenden (volgende Normen) ook en/of andere Norm-document(en) conform de Aangefraagde, zolang deze gebruikt worden:
03 sont conformes à la(s) norme(s) (ou autres) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) / de(n) of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al (le) seguente(s) standard(s) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) (ή άλλο(ι) έγγραφο(ι) κανονιστικό), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 в соответствии с нижеследующим(ими) нормативным(ыми) документом(ами), за предпосылкой, что используются в соответствии с нашими инструкциями:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 σύμφωνα με τις διατάξεις de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 по условиям действия нур:
08 de acordo com o preâto etc.
09 в соответствии с положениями:

19 do upostrovanju dobrot:
20 vastavati tolele:
21 ovesvetau kravame na:
22 laknitu nusstati, oalekami:
23 eakniti prasibas, kas noteiktas:
24 orfovaiku iustanovai:
25 būvoti iustatama ygtini oarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

*

09 (en) declares, exclusively under its sole responsibility, that the equipment, to which this declaration relates:
10 (en) erklärt unter einerseitsig, auf seiner, som er omfatter af denne erklæring:
11 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
12 (en) verklaart hierbij op eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
13 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
14 (en) δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι ο εξοπλισμός που αφορά αυτή την δήλωση:
15 (en) объявляет на основании своей ответственности, что оборудование к которому относится эта декларация:
16 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentul la care esta declarată se referă:

08 esito en conformitate con al(s) seguinte(s) norma(s) (ou outro(s) documento(s) normativo(s)), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 corresponds til følgende standard(er) eller andetsteds tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
10 overholder følgende standard(er) eller andetsteds tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
11 respektive utrusting är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive udstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til vore instruktioner:
13 vastavati seavaaven standardien ja muiden ohjeistien dokumenttien vaatimuksia edellytäten että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpokladu, že jsou využity v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

17 (en) declares, under its sole responsibility, that the equipment, to which this declaration relates:
18 (en) erklärt unter einerseitsig, auf seiner, som er omfatter af denne erklæring:
19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
20 (en) verklaart hierbij op eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
21 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
22 (en) δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι ο εξοπλισμός που αφορά αυτή την δήλωση:
23 (en) объявляет на основании своей ответственности, что оборудование к которому относится эта декларация:
24 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentul la care esta declarată se referă:

18 megjelinde az alábbi szabvány(ok)nak vagy egy vagy több technikai dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 szint in conformite cu următoarele documente normative (sau alte documente normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjih standardi in drugih normativ, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavusest järgmistele standarditele ja või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie ühendile:
21 соответствует на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что используются в соответствии с нашими инструкциями:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja tebtis atbilsti rašytajam norminiam, atbilsti sekąsoms standartams ir oltiem normatiivni dokumentams:
24 su i žibode s naseidomom(ym) normom(am) (arba lytm) normatyvini) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v slladu s našimi navodmi:
25 uštin, taimitatama gre kulanimasi kosjujaya asgudaki standartar ve norm beliten belgelele uyumludur:

01 Directives as amended
02 Direktiven, gemäß Änderung
03 Direktives, telles que modifiées
04 Richtlijnen, zoals geamendard
05 Directives, según lo emendado
06 Direktive, come da modifica
07 Опылов, орус қуов тгормонбелі
08 Directivas, conforme alteração etc.
09 Директива со вмененіями:

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

16 Megjelozés
17 Uvega
18 Not
19 Opomba
20 Märkus
21 Zabeurwa
22 Parita
23 Pziesmes
24 Poznamka
25 Not
26 Degđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva, s revizijom
24 Direktivas, su papildinimais
25 Snovnice, s planim izmenj.
26 Dgđsmisg, s izmenjajm foremelker.

18 Direktiwe, med senere ændringer
19 Direktive, med frelænde ændringer
20 Direktiv, med modifikationer
21 Richtlijnen, met amendementen
22 Direktives, met amendementen
23 Direktiva

Inhaltsverzeichnis

1 Über die Dokumentation	3
1.1 Informationen zu diesem Dokument.....	3
2 Über die Verpackung	4
2.1 Innengerät.....	4
2.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Innengerät.....	4
3 Vorbereitung	4
3.1 Vorbereiten des Installationsortes.....	4
3.1.1 Anforderungen an den Installationsort des Innengeräts.....	4
3.2 Vorbereiten der Wasserleitungen.....	4
3.2.1 Prüfen der Wassermenge und der Durchflussmenge.....	4
3.3 Vorbereiten der Elektroinstallation.....	5
3.3.1 Übersicht über die elektrischen Anschlüsse für externe und interne Aktoren.....	5
4 Installation	5
4.1 Geräte öffnen.....	5
4.1.1 So öffnen Sie das Innengerät.....	5
4.1.2 So öffnen Sie die Schaltkastenabdeckung des Innengeräts.....	6
4.2 Montieren des Innengeräts.....	6
4.2.1 So installieren Sie das Innengerät.....	6
4.2.2 So installieren Sie die Ablaufwanne.....	7
4.3 Anschließen der Kältemittelleitung.....	7
4.3.1 So schließen Sie die Kältemittelleitung an das Innengerät an.....	7
4.4 Anschließen der Wasserleitungen.....	7
4.4.1 So schließen Sie die Wasserleitungen an.....	7
4.4.2 So befüllen Sie den Wasserkreislauf.....	7
4.4.3 So füllen Sie den Brauchwasserspeicher.....	8
4.4.4 So isolieren Sie die Wasserleitungen.....	8
4.5 Anschließen der elektrischen Leitungen.....	8
4.5.1 Über die elektrische Konformität.....	8
4.5.2 So schließen Sie die elektrischen Leitungen an das Innengerät an.....	8
4.5.3 So schließen Sie die Hauptstromversorgung an.....	9
4.5.4 So schließen Sie die Stromversorgung der Reserveheizung an.....	9
4.5.5 So schließen Sie die Bedieneinheit an.....	10
4.5.6 So schließen Sie das Absperrventil an.....	11
4.5.7 So schließen Sie die Stromzähler an.....	11
4.5.8 So schließen Sie die Brauchwasserpumpe an.....	12
4.5.9 So schließen Sie den Alarmausgang an.....	12
4.5.10 So schließen Sie den Ausgang EIN/AUS für Heizen/Kühlen an.....	12
4.5.11 So schließen Sie den Umschalter zur externen Wärmequelle an.....	12
4.5.12 So schließen Sie die Stromverbrauch-Digitaleingänge an.....	12
4.5.13 So schließen Sie das Sicherheitsthermostat an (Öffner).....	13
4.6 Abschließen der Installation des Innengeräts.....	13
4.6.1 So befestigen Sie die Benutzerschnittstelle am Innengerät.....	13
4.6.2 So schließen Sie das Innengerät.....	13
5 Erweiterte-Funktion	13
5.1 Übersicht: Konfiguration.....	13
5.1.1 So rufen Sie die am häufigsten verwendeten Befehle auf.....	14
5.2 Basiskonfiguration.....	14
5.2.1 Schnellstart-Assistent: Sprache / Uhrzeit und Datum.....	14
5.2.2 Schnellstart-Assistent: Standard.....	14
5.2.3 Schnellstart-Assistent: Optionen.....	15
5.2.4 Schnellstart-Assistent: Kapazitäten (Stromverbrauchsmessung).....	16

5.2.5	Regelung der Raumheizung/-kühlung	16
5.2.6	Brauchwasserregelung	18
5.2.7	Kontakt/Helpdesk-Nr.	18
5.3	Menüstruktur: Übersicht über die Monteurereinstellungen	19
6	Inbetriebnahme	20
6.1	Checkliste vor der Inbetriebnahme	20
6.2	Checkliste während der Inbetriebnahme	20
6.2.1	So prüfen Sie die minimale Durchflussmenge	20
6.2.2	So führen Sie eine Entlüftung durch	21
6.2.3	So führen Sie einen Testlauf durch	21
6.2.4	So führen Sie einen Akkor-Testlauf durch	21
6.2.5	So führen Sie die Estrich-Austrocknung mittels der Unterbodenheizung durch	21
7	Übergabe an den Benutzer	22
8	Technische Daten	23
8.1	Rohrleitungsplan: Innengerät	23
8.2	Elektroschaltplan: Innengerät	24

1 Über die Dokumentation

1.1 Informationen zu diesem Dokument

Zielgruppe

Autorisierte Monteure

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

- **Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen:**
 - Sicherheitsanweisungen, die Sie vor der Installation lesen müssen
 - Format: Papier (im Lieferumfang des Innengeräts enthalten)
- **Installationshandbuch für das Innengerät:**
 - Installationsanleitung
 - Format: Papier (im Lieferumfang des Innengeräts enthalten)
- **Installationshandbuch für das Außengerät:**
 - Installationsanleitung
 - Format: Papier (im Lieferumfang des Außengeräts enthalten)
- **Referenzhandbuch für den Monteur:**
 - Vorbereitung der Installation, bewährte Verfahren, Referenzdaten ...
 - Format: Digitale Dateien unter <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Ergänzungshandbuch für optionale Ausstattung:**
 - Weitere Informationen bezüglich der Installation von optionalen Ausstattungen
 - Format: Papier (im Lieferumfang des Innengeräts enthalten) + Digitale Dateien unter <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Neueste Ausgaben der mitgelieferten Dokumentation können auf der regionalen Daikin-Webseite oder auf Anfrage bei Ihrem Händler verfügbar sein.

Die Original-Dokumentation ist auf Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

2 Über die Verpackung

Technische Konstruktionsdaten

- Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

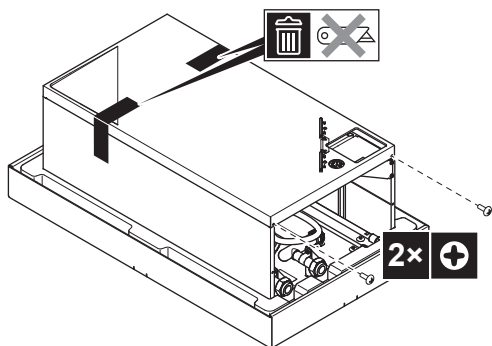
2 Über die Verpackung

2.1 Innengerät

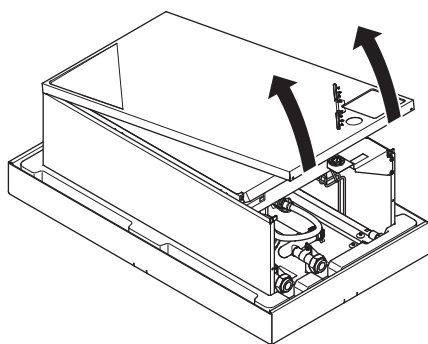
2.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Innengerät

Die Allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen, die Installationsanleitung für das Innengerät, die Betriebsanleitung und das Ergänzungshandbuch für optionale Ausstattung befinden sich im oberen Teil des Kartons. Befolgen Sie das nachfolgend aufgeführte Verfahren, um das weitere Zubehör zu entfernen.

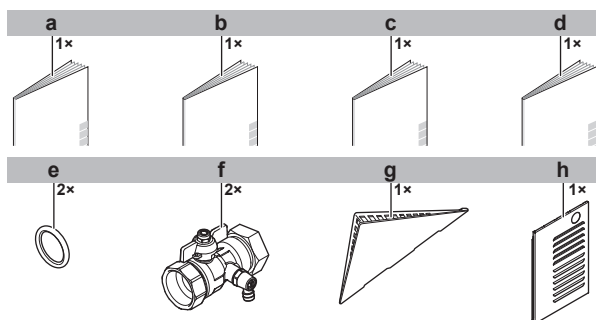
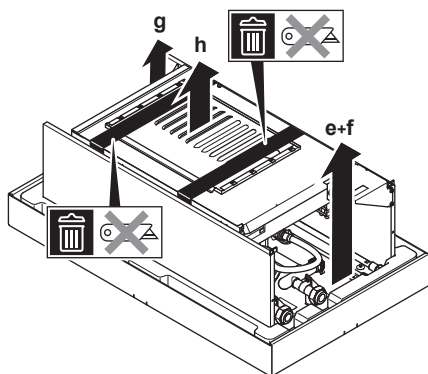
- Entfernen Sie das Klebeband.



- Neigen Sie die Unterseite der Frontblende nach oben und entfernen Sie die Frontblende.



- Entfernen Sie das Zubehör.



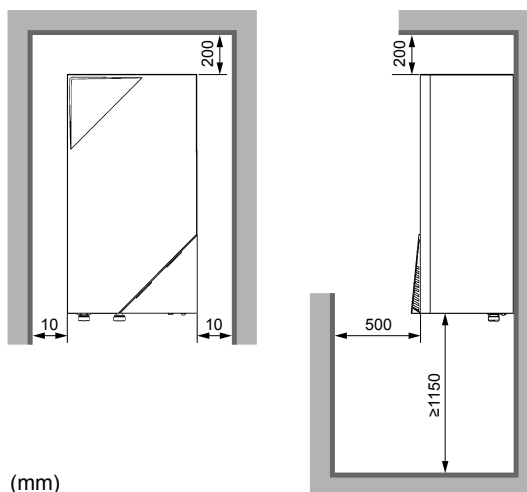
- a Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen
- b Ergänzungshandbuch für optionale Ausstattung
- c Installationshandbuch für das Innengerät
- d Bedienungsanleitung
- e Dichtungsring für Absperrventil
- f Absperrventil
- g Abdeckung der Bedieneinheit
- h Obere Abdeckung des Innengeräts

3 Vorbereitung

3.1 Vorbereiten des Installationsortes

3.1.1 Anforderungen an den Installationsort des Innengeräts

- Beachten Sie folgende Hinweise bezüglich der Abstände bei der Installation:



(mm)

- Das Innengerät ist nur für die Inneninstallation und für Umgebungstemperaturen zwischen 5~35°C konzipiert.

3.2 Vorbereiten der Wasserleitungen



HINWEIS

Stellen Sie im Fall von Kunststoffrohren sicher, dass sie vollständig sauerstoffdiffusionsdicht gemäß DIN 4726 sind. Die Diffusion von Sauerstoff in die Rohrleitung kann zu einer übermäßigen Korrosion führen.

3.2.1 Prüfen der Wassermenge und der Durchflussmenge

Minimales Wasservolumen

Prüfen Sie, ob die Gesamtwassermenge der Installation mindestens 10 Liter für EHBH/X04+08 und 20 Liter für EHBH/X11+16, beträgt - das interne Wasservolumen des Innengeräts NICHT eingeschlossen.

**HINWEIS**

Wenn die Zirkulation im Raumheizungs-/kühlkreislauf über ferngesteuerte Ventile geregelt wird, ist es wichtig, dass dieses Mindestwasservolumen auch dann gewährleistet ist, wenn alle Ventile geschlossen sind.

Minimale Durchflussmenge

Prüfen Sie, ob die minimale Durchflussmenge (erforderlich während Abtau-/Reserveheizungsbetrieb) in der Anlage unter allen Bedingungen gewährleistet ist.

**HINWEIS**

Wenn die Zirkulation in allen oder bestimmten Raumheizungskreisläufen über ferngesteuerte Ventile geregelt wird, ist es wichtig, dass diese minimale Durchflussmenge auch dann gewährleistet ist, wenn alle Ventile geschlossen sind. Falls die minimale Durchflussmenge nicht erreicht werden kann, wird der Flussfehler 7H ausgegeben (kein Heizen/Betrieb).

Weitere Informationen finden Sie im Monteur-Referenzhandbuch.

Minimale Durchflussmenge bei Abtau-/Reserveheizungsbetrieb	
Modelle 04+08	12 l/min
Modelle 11+16	15 l/min

Siehe empfohlenes Verfahren wie unter "6.2 Checkliste während der Inbetriebnahme" auf Seite 20 beschrieben.

3.3 Vorbereiten der Elektroinstallation

3.3.1 Übersicht über die elektrischen Anschlüsse für externe und interne Aktoren

Posten	Beschreibung	Kabel	Maximaler Betriebsstrom
Stromversorgung für Außen- und Innengerät			
1	Stromversorgung für das Außengerät	2+GND oder 3+GND	(a)
2	Stromversorgungs- und Verbindungskabel zum Innengerät	3	(c)
3	Stromversorgung für Reserveheizung	Siehe Tabelle unten.	—
4	Wärmepumpentarif-Netzanschluss (spannungsfreier Kontakt)	2	(e)
5	Normaltarif-Netzanschluss	2	6.3 A
Bedieneinheit			
6	Bedieneinheit	2	(f)
Optionale Ausstattung			
7	3-Wege-Ventil	3	100 mA ^(b)
8	Stromversorgung für Zusatzheizung und Thermoschutz (vom Innengerät)	4+GND	(c)
9	Stromversorgung für Zusatzheizung (zum Innengerät)	2+GND	13 A
10	Brauchwasserspeicherfühler	2	(d)

Posten	Beschreibung	Kabel	Maximaler Betriebsstrom
11	Stromversorgung Bodenwannenheizung	2	(b)
12	Raumthermostat	3 oder 4	100 mA ^(b)
13	Außentemperaturfühler	2	(b)
14	Innentemperaturfühler	2	(b)
15	Wärmepumpen-Konvektor	4	100 mA ^(b)
Bauseitig zu liefernde Komponenten			
16	Absperrventil	2	100 mA ^(b)
17	Stromzähler	2 (je Zähler)	(b)
18	Brauchwasserpumpe	2	(b)
19	Alarmausgang	2	(b)
20	Umschalter zur Steuerung der externen Wärmequelle	2	(b)
21	Raumkühlungs-/heizungssteuerung	2	(b)
22	Stromverbrauch-Digitaleingänge	2 (je Eingangssignal)	(b)
23	Sicherheitsthermostat	2	(e)

- (a) Siehe Typenschild des Außengeräts.
- (b) Minimaler Kabelquerschnitt 0,75 mm².
- (c) Kabelquerschnitt 2,5 mm².
- (d) Der Fühler und das Anschlusskabel (12 m) werden zusammen mit dem Brauchwasserspeicher geliefert.
- (e) Kabelquerschnitt 0,75 mm² bis 1,25 mm², maximale Länge: 50 m. Der spannungsfreie Kontakt muss einer Last von mindestens 15 V Gleichspannung, 10 mA standhalten.
- (f) Kabelquerschnitt 0,75 mm² bis 1,25 mm²; maximale Länge: 500 m. Anwendbar auf Anschluss einer Bedieneinheit und Anschluss von zwei Bedieneinheiten.

**HINWEIS**

Weitere technische Daten der verschiedenen Anschlüsse befinden sich auf der Innenseite des Innengeräts.

Reserveheizung styp	Stromversorgung	Erforderliche Anzahl der Leiter
*3V	1× 230 V	2+GND
*9W	1× 230 V	2+GND + 2 Brücken
	3× 230 V	3+GND + 1 Brücke
	3× 400 V	4+GND

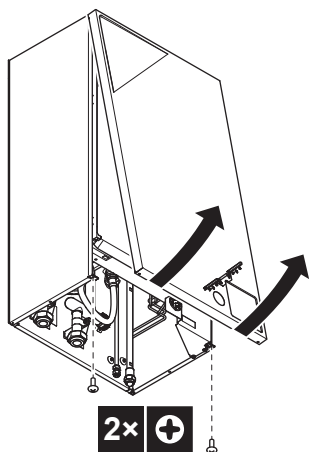
4 Installation

4.1 Geräte öffnen

4.1.1 So öffnen Sie das Innengerät

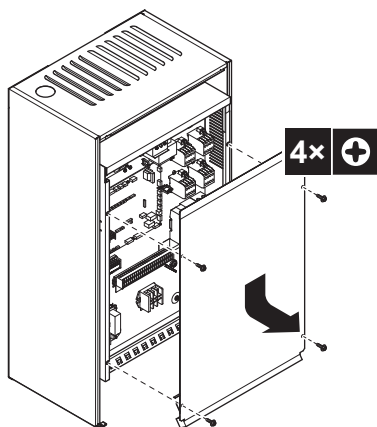
- 1 Lösen und entfernen Sie die 2 Schrauben, mit denen die Frontblende befestigt ist.

4 Installation



- 2 Neigen Sie die Frontblende auf sich zu und entfernen Sie die Frontblende.

4.1.2 So öffnen Sie die Schaltkastenabdeckung des Innengeräts



4.2 Montieren des Innengeräts

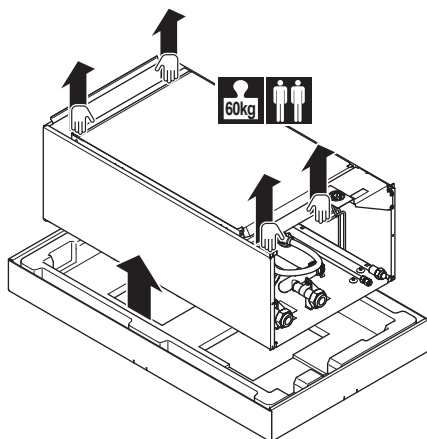
4.2.1 So installieren Sie das Innengerät



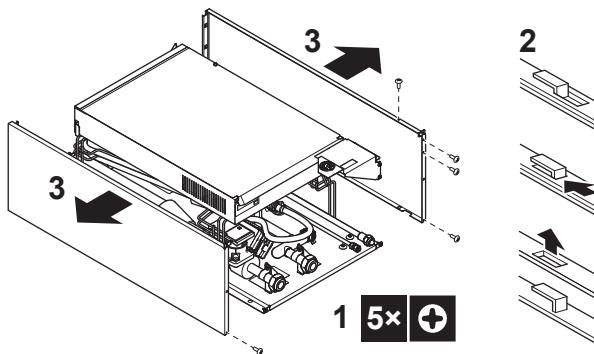
ACHTUNG

Fassen Sie das Gerät NICHT an den Rohren an, um es anzuheben.

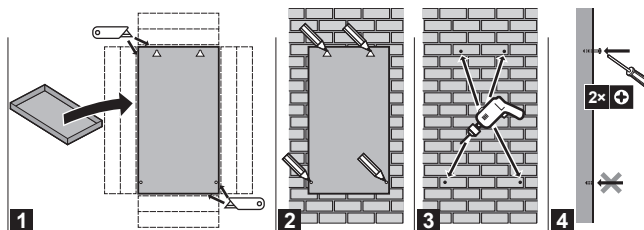
- 1 Heben Sie das Gerät aus der Verpackung heraus.



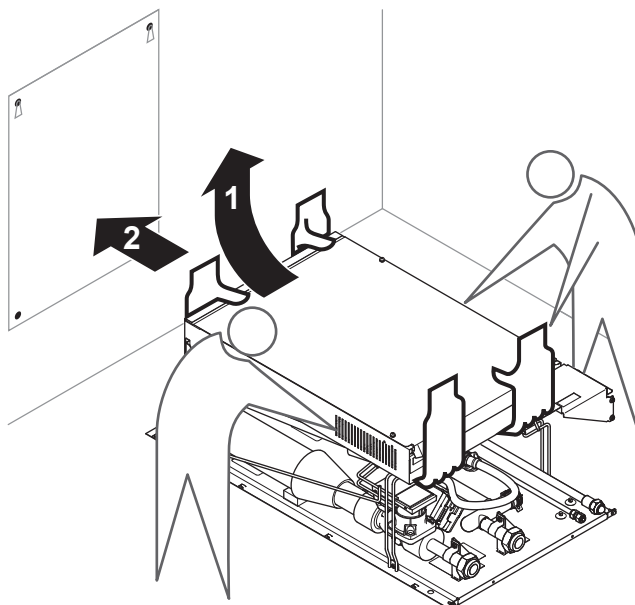
- 2 Entfernen Sie die 4 Schrauben unten am Gerät. Haken Sie die Seitenbleche aus und nehmen Sie sie ab.



- 3 Das Installationsmuster (siehe Verpackung) an die Wand halten und die unten gezeigten Schritte befolgen.

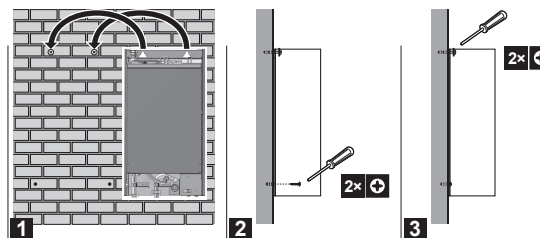


- 4 Heben Sie das Gerät an.

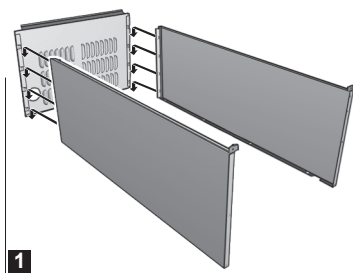


- 5 Kippen Sie das Oberteil des Geräts an der Position der 2 eingefügten Schrauben gegen die Wand.

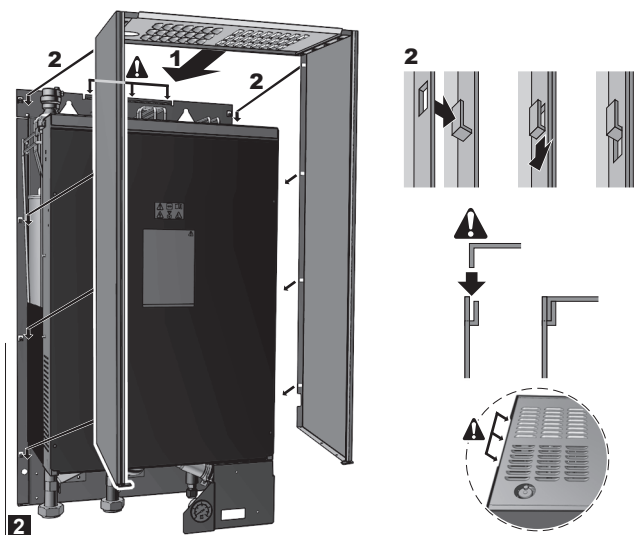
- 6 Haken Sie das Gerät an der Wand ein.



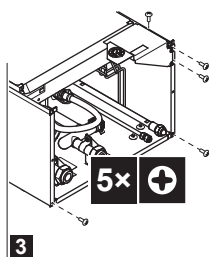
- 7 Montieren Sie das Gerät.



1



2



3

4.2.2 So installieren Sie die Ablaufwanne

Wenn eine Ablaufwanne (EKHBPCA2) erforderlich ist, installieren Sie diese, bevor Sie die Kältemittel- und Wasserleitungen und die elektrischen Leitungen anschließen.

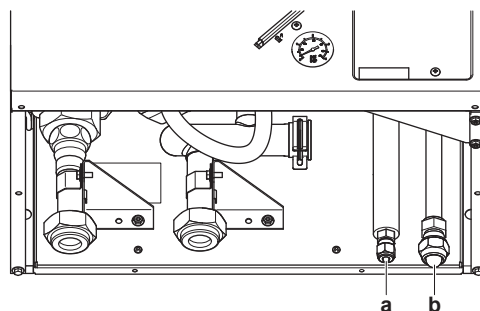
Informationen zur Installation entnehmen Sie der Installationsanleitung der Ablaufwanne.

4.3 Anschließen der Kältemittelleitung

Anleitungen, Spezifikationen und Installationsanleitungen entnehmen Sie bitte dem Installationshandbuch des Außengeräts.

4.3.1 So schließen Sie die Kältemittelleitung an das Innengerät an

- 1 Schließen Sie das Flüssigkeits-Absperrventil des Außengeräts an den Anschluss für flüssiges Kältemittel des Innengeräts an.



- a Anschluss für flüssiges Kältemittel
- b Anschluss für gasförmiges Kältemittel

- 2 Schließen Sie das Gas-Absperrventil des Außengeräts an den Anschluss für gasförmiges Kältemittel des Innengeräts an.

4.4 Anschließen der Wasserleitungen

4.4.1 So schließen Sie die Wasserleitungen an

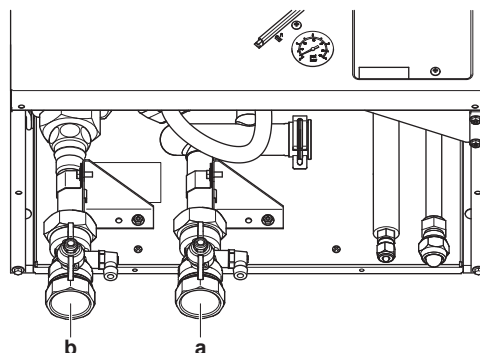


HINWEIS

Üben Sie beim Anschließen der Rohrleitung KEINE übermäßige Kraft aus. Eine Verformung von Rohrleitungen kann zu einer Fehlfunktion des Geräts führen.

Um Service- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, wird das System mit 2 Absperrventilen ausgestattet. Montieren Sie die Ventile am Wassereinlass und am Wasserauslass. Beachten Sie deren Position: über die integrierten Ablassventile läuft Wasser nur an der Seite des Kreislaufs ab, an der sie montiert sind. Um nur das Gerät entleeren zu können, stellen Sie sicher, dass sich die Ablassventile zwischen den Absperrventilen und dem Gerät befinden.

- 1 Installieren Sie die Absperrventile an den Wasserleitungen.



- a Wassereinlass
- b Wasserauslass

- 2 Schrauben Sie die Muttern des Innengeräts auf die Absperrventile auf.
- 3 Schließen Sie die bauseitigen Leitungen an den Absperrventilen an.
- 4 Bei Anschluss an den optionalen Brauchwasserspeicher ziehen Sie die Installationsanleitung des Brauchwasserspeichers zu Rate.



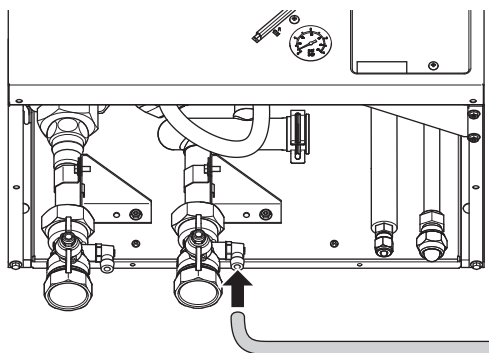
HINWEIS

Installieren Sie Entlüftungsventile an allen lokalen hochgelegenen Punkten.

4.4.2 So befüllen Sie den Wasserkreislauf

- 1 Schließen Sie den Wasserschlauch an das Abfluss- und Füllventil an.

4 Installation



- 2 Öffnen Sie das Abfluss- und Füllventil.
- 3 Vergewissern Sie sich, dass das automatische Entlüftungsventil geöffnet ist (mindestens um 2 Umdrehungen).
- 4 Füllen Sie den Kreislauf mit Wasser auf, bis das Manometer einen Druck von $\pm 2,0$ Bar anzeigt.
- 5 Lassen Sie so viel Luft wie möglich aus dem Wasserkreislauf entweichen. Hinweise siehe "6 Inbetriebnahme" auf Seite 20.
- 6 Schließen Sie das Abfluss- und Füllventil.
- 7 Trennen Sie den Wasserversorgungsschlauch vom Abfluss- und Füllventil.

4.4.3 So füllen Sie den Brauchwasserspeicher

Die Installationsanweisungen sind der Installationsanleitung des Brauchwasserspeichers zu entnehmen.

4.4.4 So isolieren Sie die Wasserleitungen

Die Rohrleitungen im gesamten Wasserkreislauf MÜSSEN isoliert werden, um Kondensatbildung während des Kühlbetriebs und eine Verringerung der Heiz- und Kühlleistung zu verhindern.

Liegen die Temperaturen überwiegend über 30°C und hat die Luft eine relative Luftfeuchtigkeit über 80%, muss das Isoliermaterial mindestens 20 mm dick sein, damit sich auf der Oberfläche des Isoliermaterials kein Kondensat bildet.

4.5 Anschließen der elektrischen Leitungen



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR



WARNUNG

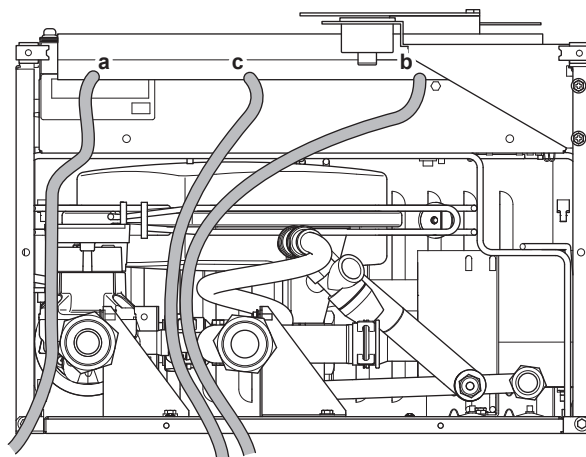
Verwenden Sie für die Stromversorgungskabel IMMER ein mehradriges Kabel.

4.5.1 Über die elektrische Konformität

Siehe "4.5.4 So schließen Sie die Stromversorgung der Reserveheizung an" auf Seite 9.

4.5.2 So schließen Sie die elektrischen Leitungen an das Innengerät an

- 1 Informationen zum Öffnen des Innengeräts finden Sie unter "4.1.1 So öffnen Sie das Innengerät" auf Seite 5.
- 2 Die Kabel sollten von unten in das Gerät geführt werden.
- 3 Die Kabel sollten wie folgt innerhalb des Geräts verlegt werden:



INFORMATION

Planen Sie bei der Installation bauseitiger oder optionaler Kabel eine ausreichende Kabellänge ein. Hierdurch ist es möglich, während der Wartung den Schaltkasten zu entfernen/neu zu positionieren und Zugriff auf andere Komponenten zu erhalten.

Verkabelung	Mögliche Kabel (abhängig vom Gerätetyp und den installierten optionalen Ausstattungen)
a Niederspannung	• Kontakt für Wärmepumpentarif-Netzanschluss • Bedieneinheit • Brauchwassertankfühler (Option) • Stromverbrauch-Digitaleingänge (bauseitig zu liefern) • Außentemperaturfühler (Option) • Innentemperaturfühler (Option) • Stromzähler (bauseitig zu liefern) • Sicherheitsthermostat (bauseitig)
b Hochspannungs-Netzanschluss	• Verbindungskabel • Normaltarif-Netzanschluss • Wärmepumpentarif-Netzanschluss • Stromversorgung für Reserveheizung • Netzanschluss für Bodenwannenheizung (Option) • Stromversorgung für Zusatzheizung (zum Innengerät) • Stromversorgung für Zusatzheizung und Thermoschutz (vom Innengerät)

Verkabelung	Mögliche Kabel (abhängig vom Gerätetyp und den installierten optionalen Ausstattungen)
c Hochspannungs- Steuerungssignal	- Wärmepumpen-Konvektor (optional) - Raumthermostat (Option) 3-Wege-Ventil - Absperrventil (bauseitig zu liefern) - Brauchwasserpumpe (bauseitig zu liefern) - Alarmausgang - Umschalter zur Steuerung der externen Wärmequelle - Raumheizungs-/kühlungssteuerung

- 4 Zwecks Zugentlastung und auch um zu verhindern, dass Kabel mit Rohren und scharfen Kanten in Berührung kommen, die Kabel mit Kabelbinder an den Kabelbinderhalterungen befestigen.



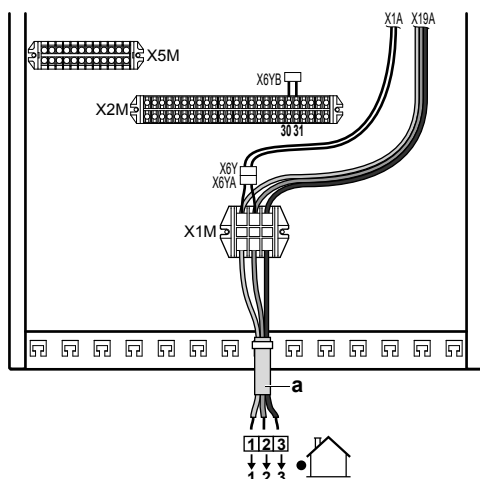
ACHTUNG

Drücken Sie KEINE überflüssigen Kabellängen in das Gerät ein.

4.5.3 So schließen Sie die Hauptstromversorgung an

- 1 Schließen Sie die Hauptstromversorgung an.

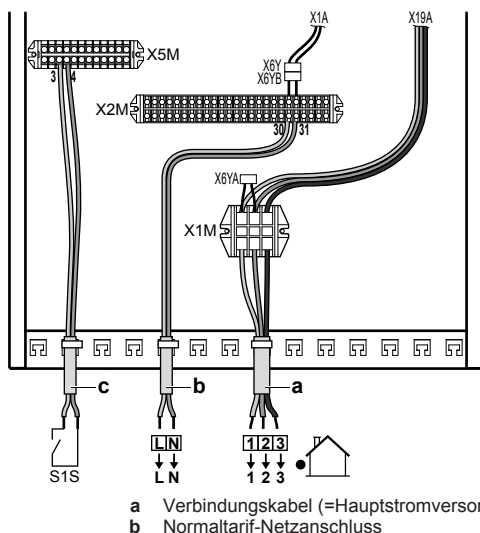
Bei Normaltarif-Netzanschluss



Legende: siehe Abbildung unten.

Bei Wärmepumpentarif-Netzanschluss

Schließen Sie X6Y an X6YB an.



c Kontakt für Wärmepumpentarif-Netzanschluss

- 2 Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.



INFORMATION

Schließen Sie bei einem Wärmepumpentarif-Netzanschluss X6Y an X6YB an. Die Notwendigkeit eines separaten Normaltarif-Netzanschlusses für das Innengerät (b) X2M30/31 hängt vom Typ des Wärmepumpentarif-Netzanschlusses ab.

Eine separate Versorgung des Innengeräts ist erforderlich:

- wenn der Wärmepumpentarif-Netzanschluss unterbrochen ist, wenn er aktiv ist, ODER
- wenn kein Stromverbrauch des Innengeräts am Wärmepumpentarif-Netzanschluss zulässig ist, wenn dieser aktiv ist.



INFORMATION

Der Wärmepumpentarif-Netzanschlusskontakt ist mit den gleichen Anschlüssen verbunden (X5M/3+4) wie der Sicherheitsthermostat. An das System kann ENTWEDER ein Wärmepumpentarif-Netzanschluss ODER ein Sicherheitsthermostat angeschlossen werden.

4.5.4 So schließen Sie die Stromversorgung der Reserveheizung an



ACHTUNG

Wenn das Innengerät über einen Speicher mit integrierter elektrischer Zusatzheizung verfügt (EKHW), verwenden Sie eine separate Stromspeisung für die Reserveheizung und die Zusatzheizung. Benutzen Sie auf KEINEN Fall einen Stromkreis, an dem bereits andere Geräte angeschlossen sind. Dieser Stromkreislauf muss mit den erforderlichen Sicherheitsvorrichtungen gemäß der gültigen Gesetzgebung geschützt werden.



ACHTUNG

Um zu gewährleisten, dass das Gerät vollständig geerdet ist, schließen Sie immer die Stromversorgung der Reserveheizung und das Erdungskabel an.

Die Leistung der Reserveheizung kann abhängig vom Modell des Innengeräts variieren. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Leistung der Reserveheizung entspricht (siehe Tabelle unten).

Reserveheizungs- typ	Leistung der Reserveheizung	Stromversorgung	Maximaler Betriebsstrom	$Z_{max}(\Omega)$
*3V	3 kW	1~ 230 V	13 A	—

4 Installation

Reserveheizungsstyp	Leistung der Reserveheizung	Stromversorgung	Maximaler Betriebsstrom	$Z_{\max}(\Omega)$
*9W	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1~ 230 V	26 A ^{(a)(b)}	—
	6 kW	3~ 230 V	15 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

- (a) Das Gerät entspricht EN/IEC 61000-3-12 (Festlegung gemäß europäischer/internationaler technischer Norm für die Grenzen von Stromüberschwingungen erzeugt von an öffentlichen Niederspannungssystemen angeschlossenen Anlagen mit Eingangsströmen von >16 A und ≤75 A pro Phase).
- (b) Das Gerät entspricht EN/IEC 61000-3-11 (Festlegung gemäß europäischer/internationaler technischer Norm für die Grenzen von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und flicker verursachenden Schwankungen durch Anlagen mit ≤75 A Nennstrom angeschlossen an öffentliche Niederspannungssysteme) vorausgesetzt, die System-Impedanz Z_{sys} ist kleiner oder gleich der von $Z_{\max}$ bei der Schnittstelle von Benutzer-Anschluss und dem öffentlichen System. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs oder des Anlagen-Benutzers - gegebenenfalls nach Konsultation des Netzbetreibers - Folgendes sicherzustellen: Die Anlage wird nur angeschlossen an ein Einspeisungssystem mit einer System-Impedanz Z_{sys} kleiner oder gleich $Z_{\max}$.

- Schließen Sie die Stromversorgung der Reserveheizung an. Für *3V-Modelle wird eine zweipolige Sicherung für F1B verwendet. Für *9W-Modelle wird eine vierpolige Sicherung für F1B verwendet.
- Ändern Sie ggf. die Anschlüsse an den Klemmen X6M und X7M.

Reserveheizungsstyp	Anschlüsse an die Stromversorgung der Reserveheizung	Anschlüsse an die Klemmen
3 kW 1~ 230 V (*3V)		—
3 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 3~ 230 V (*9W)		

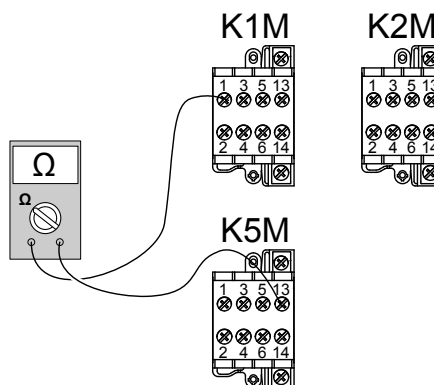
Reserveheizungsstyp	Anschlüsse an die Stromversorgung der Reserveheizung	Anschlüsse an die Klemmen
6 kW 3N~ 400 V (*9W)		
9 kW 3N~ 400 V (*9W)		

- Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.
- Konfigurieren Sie die Benutzerschnittstelle für die entsprechende Stromversorgung. Siehe ["5.2.2 Schnellstart-Assistent: Standard" auf Seite 14](#).

Beim Anschluss der Reserveheizung kann es zu einer fehlerhaften Verkabelung kommen. Um mögliche fehlerhafte Verkabelungen zu erkennen, wird dringend empfohlen, den Widerstandswert der Heizelemente zu messen. Abhängig von den verschiedenen Reserveheizungstypen sollten die folgenden Widerstandswerte gemessen werden (siehe Tabelle unten). Messen Sie den Widerstand IMMER an den Schaltschützklemmen K1M, K2M und K5M.

		3 kW 1~ 230 V	6 kW 1~ 230 V	6 kW 3~ 230 V	6 kW 3N~ 400 V	9 kW 3N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	26,5 Ω	26,5 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	∞	∞	∞	∞

Beispielmessung des Widerstands zwischen K1M/1 und K5M/13:

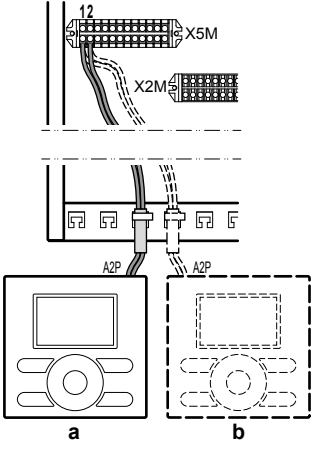
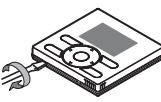
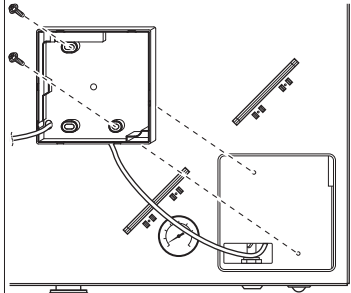


4.5.5 So schließen Sie die Bedieneinheit an

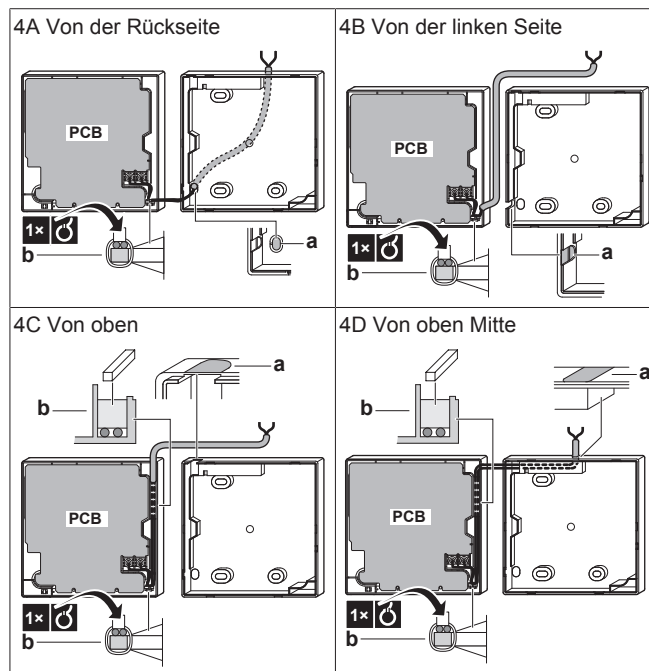
- Wenn Sie 1 Bedieneinheit verwenden, können Sie sie am Innengerät (zur Steuerung in der Nähe des Innengeräts) oder im Raum (bei Verwendung als Raumthermostat) installieren.

- Wenn Sie 2 Bedieneinheiten verwenden, können Sie 1 Bedieneinheit am Innengerät (zur Steuerung in der Nähe des Innengeräts) und 1 Bedieneinheit im Raum (zur Verwendung als Raumthermostat) installieren.

Das Verfahren variiert leicht abhängig vom Installationsort der Bedieneinheit.

Nr.	Am Innengerät	Im Raum
1	Schließen Sie das Kabel der Bedieneinheit an das Innengerät an. Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.  a Haupt-Bedieneinheit^(a) b Optionale Bedieneinheit	
2	Stecken Sie einen Schraubendreher in die Schlitz unter der Bedieneinheit und nehmen Sie die Frontblende vorsichtig von der Rückblende ab. Die Platine befindet sich in der Frontblende der Bedieneinheit. Vermeiden Sie Beschädigungen. 	
3	Verwenden Sie die 2 Schrauben im Zubehörbeutel, um die Rückblende der Bedieneinheit an der Blechverkleidung des Geräts anzubringen. Achten Sie darauf, dass Sie die Rückseite der Bedieneinheit NICHT durch zu festes Anziehen der Befestigungsschrauben verbiegen. 	Befestigen Sie die Rückblende der Bedieneinheit an der Wand.
4	Führen Sie die Anschlüsse wie in 4A gezeigt durch.	Führen Sie die Anschlüsse wie in 4A, 4B, 4C oder 4D gezeigt durch.
5	Bringen Sie die Frontblende wieder an der Rückblende an. Achten Sie beim Befestigen der Frontblende am Gerät darauf, dass die Kabel NICHT eingeklemmt werden.	

- (a) Die Haupt-Bedieneinheit ist für den Betrieb erforderlich, muss aber separat bestellt werden (obligatorische Option).



- a Schneiden Sie diesen Teil für die Durchführung der Kabel mit einer Kneifzange oder dergleichen aus.
b Befestigen Sie die Kabel mit dem Kabelhalter und der Klemme am vorderen Teil des Gehäuses.

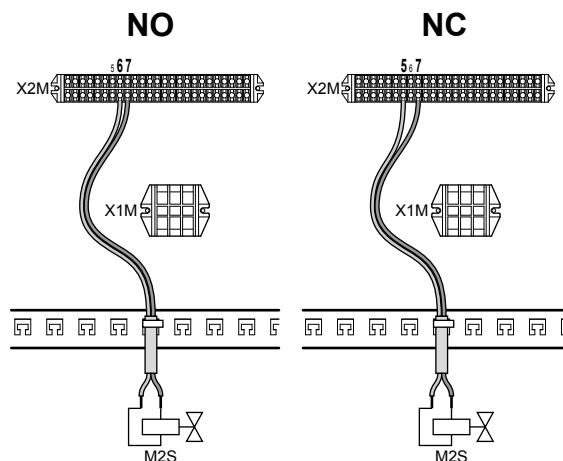
4.5.6 So schließen Sie das Absperrventil an

- Schließen Sie das Ventilsteuerskabel an die entsprechenden Klemmen wie in der Abbildung unten dargestellt an.



HINWEIS

Die Verkabelung ist bei einem NC-Ventil (Schließer) und einem NO-Ventil (Öffner) unterschiedlich.



- Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.

4.5.7 So schließen Sie die Stromzähler an

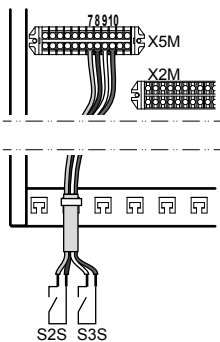


INFORMATION

Überprüfen Sie bei einem Stromzähler mit Transistorausgang die Polarität. Der Plus-Pol MUSS mit X5M/7 und X5M/9 und der Minus-Pol mit X5M/8 und X5M/10 verbunden werden.

- Schließen Sie das Stromzählerkabel an die entsprechenden Klemmen wie in der Abbildung unten dargestellt an.

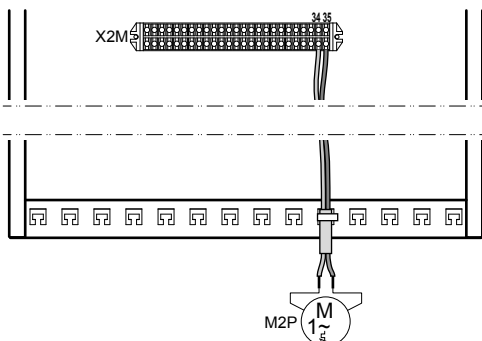
4 Installation



- 2 Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.

4.5.8 So schließen Sie die Brauchwasserpumpe an

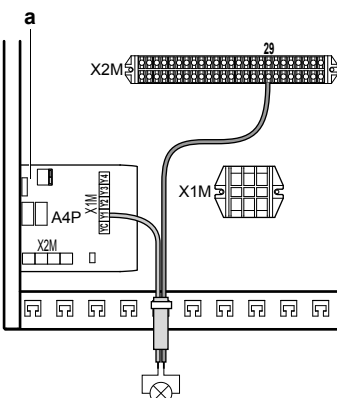
- 1 Schließen Sie das Kabel der Brauchwasserpumpe an die entsprechenden Klemmen wie in der Abbildung unten dargestellt an.



- 2 Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.

4.5.9 So schließen Sie den Alarmausgang an

- 1 Schließen Sie das Kabel des Alarmausgangs an die entsprechenden Klemmen wie in der Abbildung unten dargestellt an.

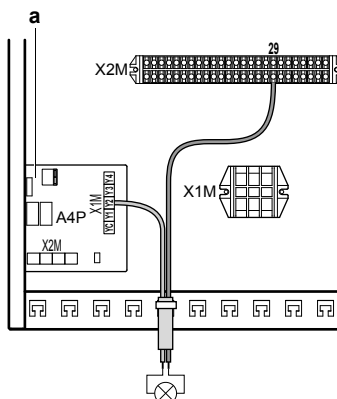


a EKR1HB muss installiert sein.

- 2 Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.

4.5.10 So schließen Sie den Ausgang EIN/AUS für Heizen/Kühlen an

- 1 Schließen Sie das Kabel des EIN/AUS-Ausgangs für Heizen/Kühlen an die entsprechenden Klemmen wie in der Abbildung unten dargestellt an.

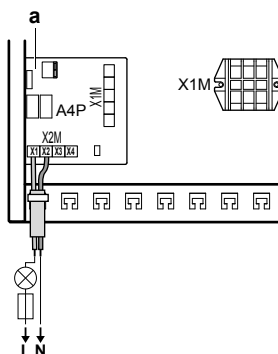


a EKR1HB muss installiert sein.

- 2 Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.

4.5.11 So schließen Sie den Umschalter zur externen Wärmequelle an

- 1 Schließen Sie das Kabel des Umschalters zur externen Wärmequelle an die entsprechenden Klemmen wie in der Abbildung unten dargestellt an.

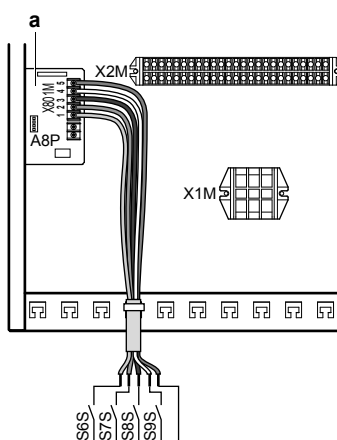


a EKR1HB muss installiert sein.

- 2 Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.

4.5.12 So schließen Sie die Stromverbrauch-Digitaleingänge an

- 1 Schließen Sie das Kabel der Stromverbrauch-Digitaleingänge an die entsprechenden Klemmen wie in der Abbildung unten dargestellt an.

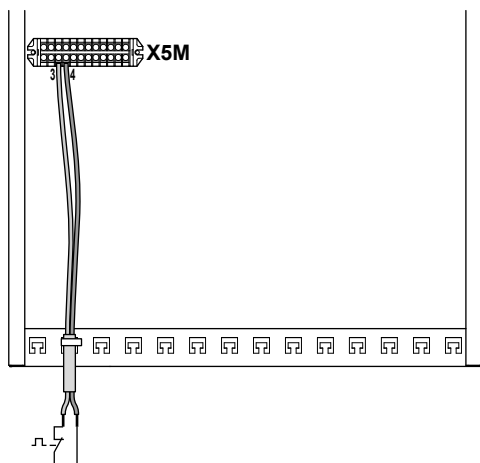


a EKR1AHTA muss installiert sein.

- 2 Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.

4.5.13 So schließen Sie das Sicherheitsthermostat an (Öffner)

- 1 Schließen Sie das Kabel des Sicherheitsthermostats (Öffner) an die entsprechenden Klemmen wie in der Abbildung unten dargestellt an.



- 2 Das Kabel mit Kabelbindern an den Kabelbinderhalterungen befestigen.



HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsthermostat entsprechend den geltenden Vorschriften ausgewählt und installiert wird.

Um ein unnötiges Auslösen des Sicherheitsthermostats zu verhindern, wird in jedem Fall empfohlen, dass ...

- ... sich der Sicherheitsthermostat automatisch zurücksetzen lässt.
- ... der Sicherheitsthermostat eine maximale Temperaturvariationsrate von 2°C/Min. hat.
- ... es einen minimalen Abstand von 2 m zwischen dem Sicherheitsthermostat und dem motorisierten 3-Wege-Ventil gibt, das mit dem Brauchwasserspeicher ausgeliefert wurde.



INFORMATION

Vergessen Sie nach der Installation NICHT, den Sicherheitsthermostat zu konfigurieren. Ohne eine Konfiguration ignoriert das Innengerät den Sicherheitsthermostatkontakt.



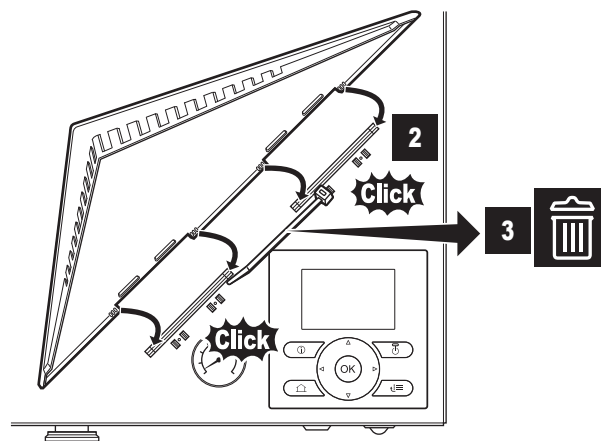
INFORMATION

Der Wärmepumpentarif-Netzanschlusskontakt ist mit den gleichen Anschlüssen verbunden (X5M/3+4) wie der Sicherheitsthermostat. An das System kann ENTWEDER ein Wärmepumpentarif-Netzanschluss ODER ein Sicherheitsthermostat angeschlossen werden.

4.6 Abschließen der Installation des Innengeräts

4.6.1 So befestigen Sie die Benutzerschnittstelle am Innengerät

- 1 Stellen Sie sicher, dass die Frontblende vom Innengerät entfernt wurde. Siehe "4.1.1 So öffnen Sie das Innengerät" auf Seite 5.
- 2 Stecken Sie die Abdeckung der Benutzerschnittstelle auf die Scharniere auf.



- 3 Montieren Sie die Frontblende am Innengerät.

4.6.2 So schließen Sie das Innengerät

- 1 Schließen Sie die Schaltkastenabdeckung.
- 2 Bringen Sie die Frontblende wieder an.



HINWEIS

Achten Sie beim Schließen der Innengeräteabdeckung darauf, das Anzugsdrehmoment von 4,1 N•m NICHT zu überschreiten.

5 Erweiterte-Funktion

5.1 Übersicht: Konfiguration

In diesem Kapitel ist beschrieben, was Sie tun und wissen müssen, um das System nach der Installation zu konfigurieren.



HINWEIS

Die in diesem Kapitel aufgeführten Erklärungen zur Konfiguration stellen LEDIGLICH eine grundlegende Erläuterung dar. Ausführlichere Erklärungen sowie Hintergrundinformationen finden Sie im Monteur-Referenzhandbuch.

Warum

Wenn Sie das System NICHT korrekt konfigurieren, arbeitet es möglicherweise NICHT erwartungsgemäß. Die Konfiguration beeinflusst folgende Punkte:

- Die Berechnungen der Software
- Die Anzeige und die Bedienungsmöglichkeiten an der Benutzerschnittstelle

Wie

Sie können das System über die Bedieneinheit konfigurieren.

- **Erste Schritte – Schnellstart-Assistent.** Wenn Sie die Benutzerschnittstelle erstmalig (über das Innengerät) einschalten, wird ein Schnellstart-Assistent aufgerufen, der Sie bei der Konfiguration des Systems unterstützt.
- **Danach.** Erforderlichenfalls können Sie zu einem späteren Zeitpunkt Änderungen an der Konfiguration vornehmen.



INFORMATION

Wenn die Monteur-Einstellungen geändert werden, werden Sie von der Bedieneinheit aufgefordert, die Änderungen zu bestätigen. Nach der Bestätigung schaltet sich der Bildschirm kurz AUS und "Belegt" wird einige Sekunden lang angezeigt.

5 Erweiterte-Funktion

Zugriff auf die Einstellungen – Legende für Tabellen

Es gibt zwei verschiedene Möglichkeiten, um auf die Monteurereinstellungen zuzugreifen. Jedoch sind NICHT alle Einstellungen über beide Möglichkeiten verfügbar. In diesem Fall ist dies durch die entsprechenden Tabellenspalten in diesem Kapitel durch "Nicht zutreffend" angegeben.

Methode	Tabellenspalte
Zugriff auf Einstellungen über die "Brotkrumen" in der Menüstruktur.	Nr.
Zugriff auf Einstellungen über den Code in den Übersichtseinstellungen.	Code

Siehe auch:

- "So greifen Sie auf die Monteurereinstellungen zu" auf Seite 14
- "5.3 Menüstruktur: Übersicht über die Monteurereinstellungen" auf Seite 19

5.1.1 So rufen Sie die am häufigsten verwendeten Befehle auf

So greifen Sie auf die Monteurereinstellungen zu

- 1 Setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf Monteur.
- 2 Gehen Sie zu [A]: > Monteurereinstellungen.

So greifen Sie auf die Übersichtseinstellungen zu

- 1 Setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf Monteur.
- 2 Gehen Sie zu [A.8]: > Monteurereinstellungen > Übersicht Einstellungen.

So setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf "Monteur"

- 1 Setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf Erw. Endbenutz..
- 2 Gehen Sie zu [6.4]: > Information > Zugriffserlaubnisstufe.
- 3 Drücken Sie länger als 4 Sekunden.
Ergebnis: wird auf den Startseiten angezeigt.
- 4 Wenn Sie für mehr als 1 Stunde KEINE Taste drücken oder erneut für mehr als 4 Sekunden drücken, wird die Installateur-Zugriffserlaubnisstufe auf Endbenutzer zurückgesetzt.

So setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf "Erweiterter Endbenutzer"

- 1 Rufen Sie das Hauptmenü oder eines seiner Untermenüs auf: .
- 2 Drücken Sie länger als 4 Sekunden.

Ergebnis: Die Zugriffserlaubnisstufe wechselt zu Erw. Endbenutz.. Es werden zusätzliche Informationen angezeigt, und ein "+" wird zum Menütitel hinzugefügt. Die Zugriffserlaubnisstufe bleibt auf Erw. Endbenutz. gesetzt, bis eine andere Einstellung vorgenommen wird.

So setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf "Endbenutzer"

- 1 Drücken Sie länger als 4 Sekunden.

Ergebnis: Die Zugriffserlaubnisstufe wechselt zu Endbenutzer. Die Bedieneinheit kehrt zur Standard-Startseite zurück.

Ändern einer Übersichtseinstellung

Beispiel: Ändern Sie [1-01] von 15 in 20.

- 1 Gehen Sie zu [A.8]: > Monteurereinstellungen > Übersicht Einstellungen.
- 2 Rufen Sie den entsprechenden Bildschirm des ersten Teils der Einstellungen mithilfe der Tasten und auf.



INFORMATION

Eine zusätzlich 0-Dezimalstelle wird zum ersten Teil der Einstellungen hinzugefügt, wenn Sie auf die Codes in den Übersichtseinstellungen zugreifen.

Beispiel: [1-01]: "1" führt zu "01".

Übersicht Einstellungen				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Bestät.				

- 3 Rufen Sie den entsprechenden zweiten Teil der Einstellungen mithilfe der Tasten und auf.

Übersicht Einstellungen				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Bestät.				

Ergebnis: Der zu ändernde Wert ist jetzt markiert.

- 4 Ändern Sie den Wert mit Hilfe der Tasten und .

Übersicht Einstellungen				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Bestät.				

- 5 Wiederholen Sie die vorigen Schritte, wenn Sie weitere Einstellungen ändern möchten.
- 6 Drücken Sie , um die Parameteränderung zu bestätigen.
- 7 Drücken Sie im Menü "Monteurereinstellungen" , um die Einstellungen zu bestätigen.

Monteurereinstellungen	
Das System wird neu gestartet.	
OK	Abbruch
OK Bestät.	

Ergebnis: Das System wird neu gestartet.

5.2 Basiskonfiguration

5.2.1 Schnellstart-Assistent: Sprache / Uhrzeit und Datum

#	Code	Beschreibung
[A.1]	Nicht zutreffend	Sprache
[1]	Nicht zutreffend	Uhrzeit und Datum

5.2.2 Schnellstart-Assistent: Standard

Reserveheizungskonfiguration (nur für *9W-Modell)

#	Code	Beschreibung
[A.2.1.5]	[5-0D]	Reserveh.-Typ: • 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*9W) • 3 (3P,(1/1+2)): 6 kW 3~ 230 V (*9W) • 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) • 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

Einstellung des Reserveheizungsrelais

Relaiseinstellung	Betrieb der Reserveheizung	
	Wenn Reserveheizungsstufe 1 aktiv ist:	Wenn Reserveheizungsstufe 2 aktiv ist:
1/1+2	Relais 1 EIN	Relais 1+2 EIN
1/2	Relais 1 EIN	Relais 2 EIN

Raumheizungs-/kühlungseinstellungen

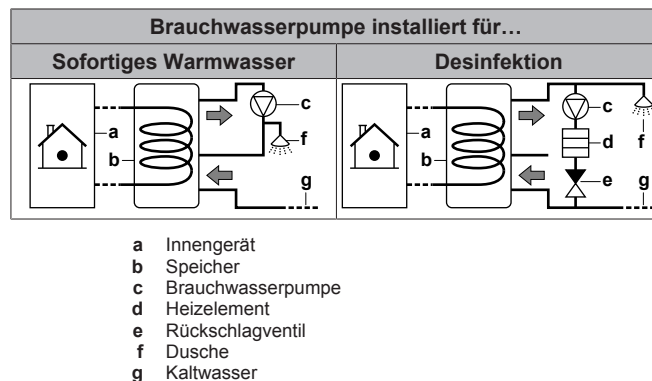
#	Code	Beschreibung
[A.2.1.7]	[C-07]	Temperaturregelung des Geräts: 0 (VLT-Steuerung): Der Betrieb des Geräts wird abhängig von der Vorlauftemperatur geregelt. 1 (Ext.Raumtemp.St): Der Betrieb des Geräts wird vom externen Thermostat geregelt. 2 (Raumtemp.-St.): Der Betrieb des Geräts wird abhängig von der Umgebungstemperatur der Benutzerschnittstelle geregelt.
[A.2.1.B]	Nicht zutreffend	Nur wenn 2 Benutzerschnittstellen vorhanden sind: Position der Benutzerschnittstelle: - Am Gerät - Im Raum
[A.2.1.8]	[7-02]	Anzahl der Wassertemperaturzonen: 0 (1 Heizkreis): Hauptzone 1 (2 Heizkreise): Hauptzone + Zusatzzone
[A.2.1.9]	[F-0D]	Pumpenbetrieb: 0 (Kontinuierlich): Kontinuierlicher Pumpenbetrieb unabhängig vom Zustand des Thermostats (Thermo EIN/AUS). 1 (Abtastung): Wenn die Bedingung "Thermo AUS" auftritt, läuft die Pumpe alle 5 Minuten und die Wassertemperatur wird überprüft. Wenn die Wassertemperatur unter dem Sollwert liegt, kann der Gerätebetrieb starten. 2 (Anforderung): Pumpenbetrieb bedarfsgesteuert. Beispiel: Die Verwendung eines Raumthermostats und Thermostats führt zu einer Thermo EIN/AUS-Bedingung.

5.2.3 Schnellstart-Assistent: Optionen

Brauchwassereinstellungen

#	Code	Beschreibung
[A.2.2.1]	[E-05]	Brauchwasserbetrieb: Kann das System Brauchwasser aufbereiten? 0 (Nein): NICHT installiert 1 (Ja): Installiert

#	Code	Beschreibung
[A.2.2.3]	[E-07]	Brauchwasserspeichertyp: 0 (Typ 1): Speicher mit an der Seite des Speichers installierter Zusatzheizung. Standard beim EHBH/X. 1 (Typ 2): Standard für EHVH/X. Die Reserveheizung wird auch zum Heizen des Brauchwassers verwendet. Bereich: 0~6. Die Werte 2~6 gelten jedoch nicht für diese Einstellung. Wenn die Einstellung auf 6 gesetzt ist, wird ein Fehlercode angezeigt und das System ist NICHT betriebsbereit.
[A.2.2.A]	[D-02]	Brauchwasserpumpe: 0 (Nein): NICHT installiert 1 (Sekundärer rtrn): Installiert für sofortiges Warmwasser 2 (Desinf. Widerst): Installiert für Desinfektion Siehe auch Abbildungen unten.



INFORMATION

Die korrekten Brauchwasser-Standard Einstellungen sind nur wirksam, wenn der Brauchwasserbetrieb aktiviert ist ([E-05]=1).

Thermostate und externe Fühler



HINWEIS

Bei Einsatz eines externen Raumthermostats, steuert der externe Raumthermostat die Einstellung für "Frostschutz Raum". Die Funktion "Frostschutz Raum" ist jedoch nur dann verfügbar, wenn die Kontrolle der Vorlauftemperatur über die Bedieneinheit des Geräts auf EIN gesetzt ist.

#	Code	Beschreibung
[A.2.2.4]	[C-05]	Externes Raumthermostat für die Haupt-Zone : 1 (Thermo EIN/AUS): Wenn der verwendete externe Raumthermostat oder der Wärmepumpen-Konvektor nur eine Thermo EIN/AUS-Bedingung senden kann. Keine Trennung zwischen Heiz- oder Kühlbedarf. 2 (K/H-Anforderung): Wenn der verwendete externe Raumthermostat eine separate Heizen/Kühlen-Thermo-EIN/AUS-Bedingung senden kann.

5 Erweiterte-Funktion

#	Code	Beschreibung
[A.2.2.5]	[C-06]	Externes Raumthermostat für die Zusatz-Zone : 0. Nicht zutreffend 1 (Thermo EIN/AUS): Wenn der verwendete externe Raumthermostat oder der Wärmepumpen-Konvektor nur eine Thermo EIN/AUS-Bedingung senden kann. Keine Trennung zwischen Heiz- oder Kühlbedarf. 2 (K/H-Anforderung): Wenn der verwendete externe Raumthermostat eine separate Heizen/Kühlen-Thermo-EIN/AUS-Bedingung senden kann.
[A.2.2.B]	[C-08]	Externer Fühler: 0 (Nein): NICHT installiert. 1 (Außenfühler): Angeschlossen an die Platine, die die Außentemperatur misst. 2 (Raumfühler): Angeschlossen an die Platine, die die Innentemperatur misst.

Digitale E/A-Platine

#	Code	Beschreibung
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Externe Reserveheizungsquelle: 0 (Nein): Keine 1 (Bivalent): Mit Gas- oder Heizöl betriebener Kessel 2. Nicht zutreffend 3. Nicht zutreffend
[A.2.2.6.2]	[D-07]	Solar-Pumpenstation-Zusatz: 0 (Nein): NICHT installiert 1 (Ja): Installiert
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Alarmausgang an optionaler EKRPIHB-Platine: 0 (Schliesser): Der Alarmausgang wird aktiviert, wenn ein Alarm auftritt. Indem Sie diesen Wert festlegen, wird die Unterscheidung zwischen der Erkennung eines Alarmzustandes und der Erkennung eines Stromausfalls ermöglicht. 1 (Öffner): Der Alarmausgang wird NICHT aktiviert, wenn ein Alarm auftritt. Siehe auch Tabelle unten (Logik des Alarmausgangs).
[A.2.2.6.4]	[F-04]	Bodenwannenheizung 0 (Nein): NICHT installiert 1 (Ja): Installiert

Alarm-Ausgabe-Logik

[C-09]	Alarm	Kein Alarm	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt
0 (Standardwert)	Kontakt für Ausgabe geschlossen	Kontakt für Ausgabe geöffnet	Kontakt für Ausgabe geöffnet
1	Kontakt für Ausgabe geöffnet	Kontakt für Ausgabe geschlossen	

Zusatz-Platine

#	Code	Beschreibung
[A.2.2.7]	[D-04]	Zusatz-Platine Gilt nur für EHBH/X04+08 und EHVH/X04+08. Gibt an, ob die optionale Zusatz-Platine installiert ist. 0 (Nein) 1 (Stromver.kontr.)

Stromverbrauchsmessung

#	Code	Beschreibung
[A.2.2.8]	[D-08]	Optionales externes kWh-Messgerät 1: 0 (Nein): NICHT installiert 1: Installiert (0,1 Impuls/kWh) 2: Installiert (1 Impuls/kWh) 3: Installiert (10 Impuls/kWh) 4: Installiert (100 Impuls/kWh) 5: Installiert (1000 Impuls/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Optionales externes kWh-Messgerät 2: 0 (Nein): NICHT installiert 1: Installiert (0,1 Impuls/kWh) 2: Installiert (1 Impuls/kWh) 3: Installiert (10 Impuls/kWh) 4: Installiert (100 Impuls/kWh) 5: Installiert (1000 Impuls/kWh)

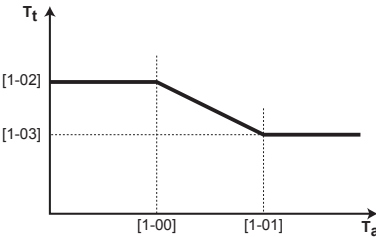
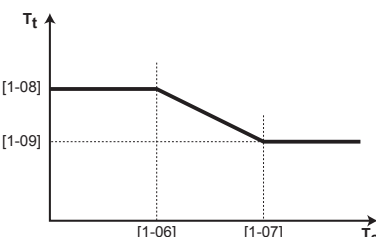
5.2.4 Schnellstart-Assistent: Kapazitäten (Stromverbrauchsmessung)

#	Code	Beschreibung
[A.2.3.1]	[6-02]	Leistung der Zusatzheizung [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Leistung der Bodenwannenheizung [W]

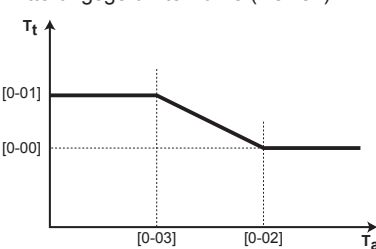
5.2.5 Regelung der Raumheizung/-kühlung

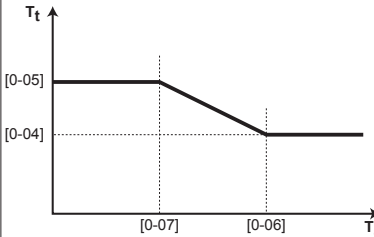
Vorlauftemperatur: Haupt-Zone

#	Code	Beschreibung
[A.3.1.1.1]	Nicht zutreffend	Sollwertmodus: 0 (Absolut): Absolut 1 (Witterungsgef.): Witterungsgeführt 2 (Absolut + Prog.): Absolut + programmiert (nur für die Regelung der Vorlauftemperatur) 3 (Wetterab.+Prog.): Wetterabhängig + programmiert (nur für die Regelung der Vorlauftemperatur)

#	Code	Beschreibung
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Witterungsgeführte Kurve (Heizen):  ▪ T_t: Soll-Vorlauftemperatur (Haupt) ▪ T_a: Außentemperatur
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Witterungsgeführte Kurve (Kühlen):  ▪ T_t: Soll-Vorlauftemperatur (Haupt) ▪ T_a: Außentemperatur

Vorlauftemperatur: Zusatz-Zone

#	Code	Beschreibung
[A.3.1.2.1]	Nicht zutreffend	Sollwertmodus: ▪ 0 (Absolut): Absolut ▪ 1 (Witterungsgef.): Witterungsgeführt ▪ 2 (Absolut + Prog.): Absolut + programmiert (nur für die Regelung der Vorlauftemperatur) ▪ 3 (Wetterab.+Prog.): Witterungsgeführt + programmiert (nur für die Regelung der Vorlauftemperatur)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Witterungsgeführte Kurve (Heizen):  ▪ T_t: Soll-Vorlauftemperatur (Zusatz) ▪ T_a: Außentemperatur

#	Code	Beschreibung
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Witterungsgeführte Kurve (Kühlen):  ▪ T_t: Soll-Vorlauftemperatur (Zusatz) ▪ T_a: Außentemperatur

Vorlauftemperatur: Delta-T Quelle

#	Code	Beschreibung
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Heizen: Erforderlicher Temperaturunterschied zwischen Rücklauf- und Vorlauftemperatur. Falls ein minimaler Temperaturunterschied für einen guten Betrieb der Heizverteilsysteme im Heizmodus erforderlich ist.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Kühlen: Erforderlicher Temperaturunterschied zwischen Rücklauf- und Vorlauftemperatur. Falls ein minimaler Temperaturunterschied für einen guten Betrieb der Heizverteilsysteme im Kühlmodus erforderlich ist.

Vorlauftemperatur: Modulation

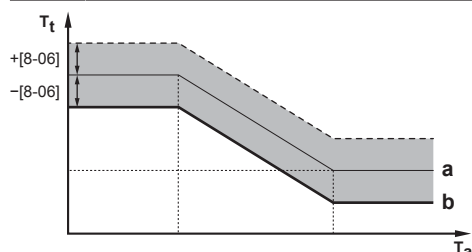
#	Code	Beschreibung
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulation der Vorlauftemperatur: ▪ 0 (Nein): Deaktiviert ▪ 1 (Ja): Aktiviert. Die Vorlauftemperatur wird abhängig vom Unterschied zwischen Soll- und tatsächlicher Raumtemperatur berechnet. Dies ermöglicht eine bessere Anpassung der Leistung der Wärmepumpe an die tatsächlich erforderliche Leistung und führt zu weniger Start-/Stopp-Zyklen der Wärmepumpe und zu einem ökonomischeren Betrieb.
Nicht zutreffend	[8-06]	Maximale Modulation der Vorlauftemperatur: 0°C~10°C (Standard: 3°C) Erfordert die Aktivierung der Modulation. Dies ist der Wert, um den die Soll-Vorlauftemperatur erhöht oder verringert wird.

5 Erweiterte-Funktion



INFORMATION

Wenn die Modulation der Vorlauftemperatur aktiviert ist, muss die witterungsgeführte Kurve auf eine höhere Position als [8-06] plus den Sollwert der minimalen Vorlauftemperatur, der erforderlich ist, um einen stabilen Zustand am Komfort-Sollwert für den Raum zu erreichen, gesetzt werden. Um die Effizienz zu erhöhen, kann die Modulation den Sollwert der Vorlauftemperatur senken. Durch Einstellen der witterungsgeführten Kurve auf eine höhere Position kann er nicht unter den minimalen Sollwert fallen. Siehe Abbildung unten.



- a Witterungsgeführte Kurve
- b Minimaler Vorlauftemperatur-Sollwert, der erforderlich ist, um einen stabilen Zustand am Komfort-Sollwert für den Raum zu erreichen.

Vorlauftemperatur: Typ Wärmeübertrager

#	Code	Beschreibung
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Reaktionszeit des Systems: 0: Schnell. Beispiel: Geringere Wassermenge und Ventilator-Konvektoren. 1: Langsam. Beispiel: Größere Wassermenge, Bodenheizungskreisläufe. Abhängig von der Wassermenge im System und dem Wärmeüberträgertyp kann das Aufheizen oder Abkühlen eines Raums mehr Zeit in Anspruch nehmen. Diese Einstellung kann ein langsames oder schnelles Heiz-/Kühlsystem durch Anpassung der Leistung des Geräts während des Aufwärm-/Abkühlzyklus ausgleichen.

5.2.6 Brauchwasserregelung

#	Code	Beschreibung
[A.4.1]	[6-0D]	Brauchwasser Sollwertmodus: 0 (Nur Warmhalten): Nur Warmhaltebetrieb zulässig. 1 (Warmh.+Prog.): Wie 2, aber zwischen den programmierten Aufwärmzyklen ist der Warmhaltebetrieb zulässig. 2 (Nur Prog.): Der Brauchwasserspeicher kann NUR über ein Programm geheizt werden.
[A.4.5]	[6-0E]	Die maximale Temperatur, die Benutzer für das Brauchwasser wählen können. Sie können diese Einstellung verwenden, um die Temperatur an den Warmwasserhähnen zu beschränken.



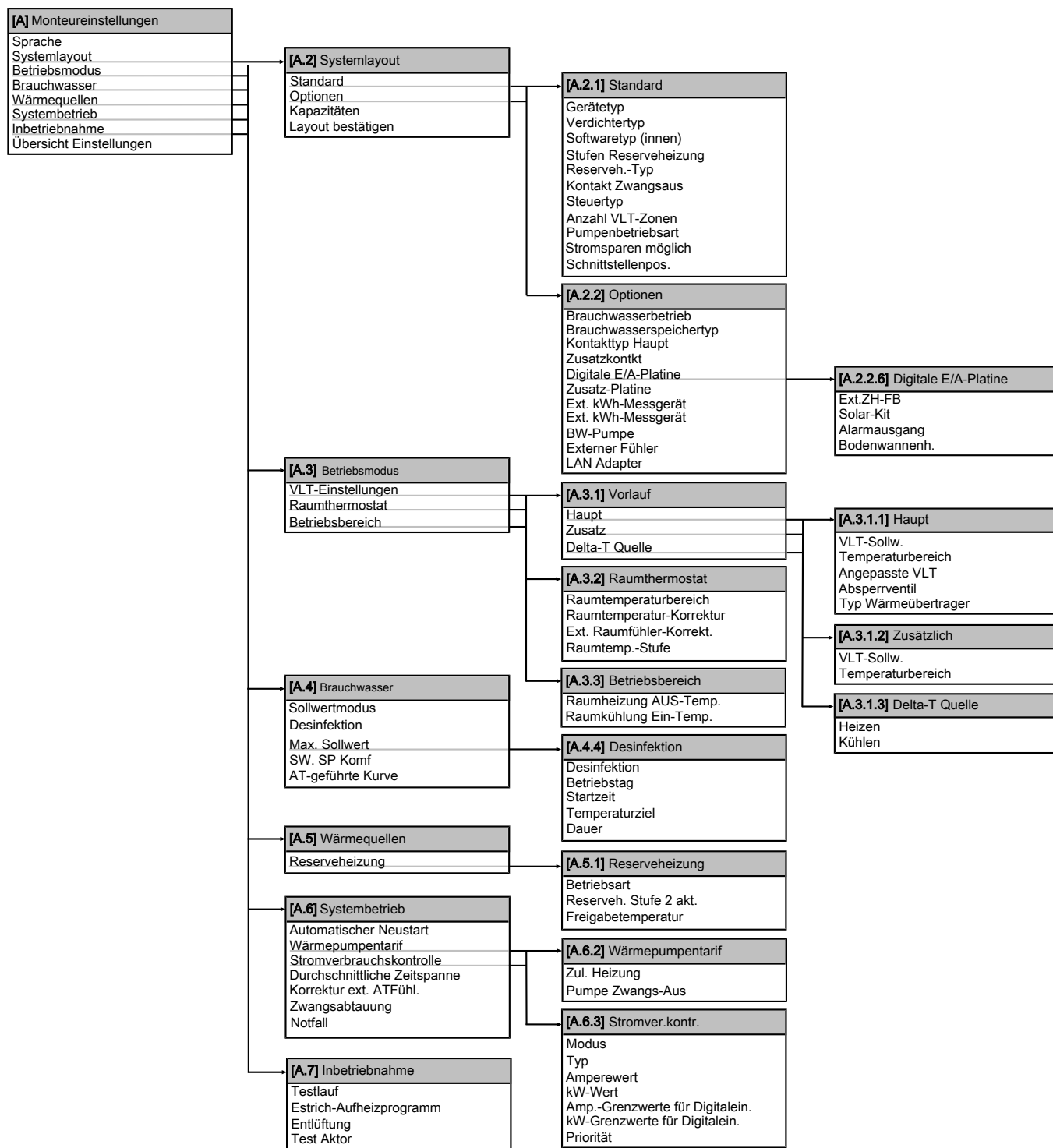
INFORMATION

Es besteht die Gefahr von Leistungsengpässen bzw. der Beeinträchtigung des Komforts bei Raumheizung (-kühlung) (bei häufiger Brauchwasserbereitung tritt eine längere Unterbrechung der Raumheizung/-kühlung auf) bei Auswahl von [6-0D]=0 ([A.4.1] Brauchwasser Sollwertmodus=Nur Warmhalten) bei einem Brauchwasserspeicher ohne interne Zusatzheizung.

5.2.7 Kontakt/Helpdesk-Nr.

#	Code	Beschreibung
[6.3.2]	Nicht zutreffend	Nummer, die die Benutzer bei Problemen anrufen können.

5.3 Menüstruktur: Übersicht über die Monteureinstellungen



INFORMATION

Abhängig von den gewählten Monteureinstellungen sind die Einstellungen sichtbar/ausgeblendet.

6 Inbetriebnahme



HINWEIS

Betreiben Sie das Gerät NIEMALS ohne Thermistoren und/oder Drucksensoren/-schalter. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu einem Brand des Verdichters führen.

6.1 Checkliste vor der Inbetriebnahme

Nehmen Sie das System NICHT in Betrieb, bevor die folgenden Überprüfungen nicht erfolgreich abgeschlossen wurden:

☐	Sie haben die vollständigen Installationsanweisungen wie im Monteur-Referenzhandbuch aufgeführt, gelesen.
☐	Das Innengerät ist ordnungsgemäß montiert.
☐	Das Außengerät ist ordnungsgemäß montiert.
☐	Die folgende bauseitige Verkabelung wurde gemäß diesem Dokument und der gültigen Gesetzgebung ausgeführt: • Zwischen lokaler Verteilertafel und Außengerät • Zwischen Innen- und Außengerät • Zwischen lokaler Verteilertafel und Innengerät • Zwischen Innengerät und den Ventilen (sofern vorhanden) • Zwischen Innengerät und Raumthermostat (sofern vorhanden) • Zwischen Innengerät und Brauchwasserspeicher (sofern vorhanden) • Zwischen Gaskessel und der lokalen Verteilertafel (nur zutreffend bei einem Hybridsystem)
☐	Das System ist ordnungsgemäß geerdet und die Erdungsklemmen sind festgezogen.
☐	Die Sicherungen oder lokal installierten Schutzvorrichtungen sind entsprechend den Angaben in diesem Dokument installiert und wurden nicht überbrückt.
☐	Die Versorgungsspannung stimmt mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung überein.
☐	Es gibt KEINE losen Anschlüsse oder beschädigte elektrische Komponenten im Schaltkasten.
☐	Es gibt KEINE beschädigten Komponenten oder zusammengedrückte Rohrleitungen in den Innen- und Außengeräten.
☐	Abhängig vom Reserveheizungstyp ist der Trennschalter für die Reserveheizung F1B am Schaltkasten EINGESCHALTET.
☐	Nur für Speicher mit integrierter Zusatzheizung: Der Trennschalter der Zusatzheizung F2B am Schaltkasten ist eingeschaltet.
☐	Es gibt KEINE Kältemittel-Leckagen .
☐	Die Kältemittelrohre (Gas und Flüssigkeit) sind thermisch isoliert.
☐	Es ist die richtige Rohrgröße installiert und die Rohre sind ordnungsgemäß isoliert.
☐	Es gibt KEINE Wasser-Leckagen im Innern des Innengeräts.
☐	Die Absperrventile sind ordnungsgemäß installiert und vollständig geöffnet.
☐	Die Sperrventile (Gas und Flüssigkeit) am Außengerät sind vollständig geöffnet.

☐	Das Entlüftungsventil ist geöffnet (mindestens um 2 Umdrehungen).
☐	Aus dem Druckentlastungsventil entweicht im geöffneten Zustand Wasser.
☐	Die minimale Wassermenge ist unter allen Bedingungen gewährleistet. Siehe "So überprüfen Sie das Wasservolumen" unter "3.2 Vorbereiten der Wasserleitungen" auf Seite 4.



INFORMATION

Die Software ist mit dem Modus "Monteur-vor-Ort" ([4-0E]) ausgestattet, der den automatischen Betrieb durch das Gerät verhindert. Bei Erstinstallation ist die Einstellung [4-0E] standardmäßig auf "1" gesetzt, was bedeutet, dass der automatische Betrieb deaktiviert ist. Alle Schutzfunktionen sind dann deaktiviert. Wenn die Bedieneinheit-Startseiten aus sind, läuft das Gerät NICHT automatisch. Um den automatischen Betrieb und die Schutzfunktionen zu aktivieren, stellen Sie [4-0E] auf "0".

36 Stunden nach der ersten Inbetriebnahme setzt das Gerät [4-0E] automatisch auf "0", was den Modus "Monteur-vor-Ort" beendet und die Schutzfunktionen aktiviert. Falls – nach der Erstinstallation – der Monteur vor Ort zurückkehrt, muss der Monteur [4-0E] manuell auf "1" setzen.

6.2 Checkliste während der Inbetriebnahme

☐	Die minimale Durchflussmenge während des Abtau-/Reserveheizungsbetriebs ist unter allen Bedingungen gewährleistet. Siehe "Prüfen der Wassermenge und der Durchflussmenge" unter "3.2 Vorbereiten der Wasserleitungen" auf Seite 4.
☐	So führen Sie eine Entlüftung durch
☐	So führen Sie einen Testlauf durch
☐	So führen Sie einen Aktor-Testlauf durch
☐	Unterboden-Estrich-Austrocknung Die Unterboden-Estrich-Austrocknung wird gestartet (falls erforderlich).

6.2.1 So prüfen Sie die minimale Durchflussmenge

- 1 Bestätigen Sie gemäß der Hydraulik-Konfiguration, welche Raumheizungsschleifen mittels mechanischer, elektronischer oder anderer Ventile geschlossen werden können.
- 2 Schließen Sie alle Raumheizungsschleifen, die geschlossen werden können (siehe voriger Schritt).
- 3 Starten Sie den Pumpen-Testlauf (siehe ["6.2.4 So führen Sie einen Aktor-Testlauf durch"](#) auf Seite 21).
- 4 Gehen Sie zu [6.1.8]: > Information > Fühlerinformation > Durchflussmenge, um die Durchflussmenge zu prüfen. Während des Pumpen-Testlaufs kann das Gerät unter dieser minimal erforderlichen Durchflussmenge betrieben werden.

Überströmventil eingeplant?	
Ja	Nein
Ändern Sie die Einstellungen des Überströmventils, um die minimal erforderliche Durchflussmenge + 2 l/min zu erreichen.	Falls die tatsächliche Durchflussmenge unter der minimalen Durchflussmenge liegt, sind Änderungen an der Hydraulik-Konfiguration erforderlich. Erhöhen Sie die Anzahl der Raumheizungsschleifen, die NICHT geschlossen werden können, oder installieren Sie ein druckgesteuertes Überströmventil.
Minimale Durchflussmenge bei Abtau-/Reserveheizungsbetrieb	
Modelle 04+08	12 l/min
Modelle 11+16	15 l/min

6.2.2 So führen Sie eine Entlüftung durch

Voraussetzung: Stellen Sie sicher, dass die Vorlauftemperatur-Startseite, die Raumtemperatur-Startseite und die Brauchwasser-Startseite ausgeschaltet sind.

- 1 Gehen Sie zu [A.7.3]: > Monteurereinstellungen > Inbetriebnahme > Entlüftung.
- 2 Legen Sie den Typ fest.
- 3 Wählen Sie Entlüftung starten und drücken Sie dann **OK**.
- 4 Wählen Sie OK und drücken Sie dann **OK**.

Ergebnis: Die Entlüftung beginnt. Sie wird nach Abschluss des Vorgangs automatisch gestoppt. Um den Vorgang manuell zu stoppen, drücken Sie , wählen Sie OK und drücken Sie dann **OK**.

6.2.3 So führen Sie einen Testlauf durch

Voraussetzung: Stellen Sie sicher, dass die Vorlauftemperatur-Startseite, die Raumtemperatur-Startseite und die Brauchwasser-Startseite ausgeschaltet sind.

- 1 Setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf "Monteur". Siehe "So setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf "Monteur" auf Seite 14.
- 2 Gehen Sie zu [A.7.1]: > Monteurereinstellungen > Inbetriebnahme > Testlauf.
- 3 Wählen Sie einen Test aus und drücken Sie dann **OK**. **Beispiel:** Heizen.
- 4 Wählen Sie OK und drücken Sie dann **OK**.

Ergebnis: Der Testlauf beginnt. Er wird nach Abschluss des Vorgangs automatisch gestoppt (±30 Min). Um den Vorgang manuell zu stoppen, drücken Sie , wählen Sie OK und drücken Sie dann **OK**.



INFORMATION

Wenn 2 Bedieneinheiten vorhanden sind, können Sie den Testlauf von beiden Bedieneinheiten aus starten.

- Die Bedieneinheit, die zum Starten des Testlaufs verwendet wird, zeigt einen Statusbildschirm an.
- An der anderen Bedieneinheit wird "Belegt" angezeigt. Sie können die Bedieneinheit erst verwenden, wenn die Anzeige "Belegt" wieder ausgeblendet wird.

6.2.4 So führen Sie einen Aktor-Testlauf durch

Voraussetzung: Stellen Sie sicher, dass die Vorlauftemperatur-Startseite, die Raumtemperatur-Startseite und die Brauchwasser-Startseite ausgeschaltet sind.

- 1 Setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf "Monteur". Siehe "So setzen Sie die Zugriffserlaubnisstufe auf "Monteur" auf Seite 14.
- 2 Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperaturregelung, die Vorlauftemperaturregelung und die Brauchwasserregelung über die Bedieneinheit AUSGESCHALTET sind.
- 3 Gehen Sie zu [A.7.4]: > Monteurereinstellungen > Inbetriebnahme > Test Aktor.
- 4 Wählen Sie einen Aktor aus und drücken Sie dann **OK**. **Beispiel:** Pumpe.
- 5 Wählen Sie OK und drücken Sie dann **OK**.

Ergebnis: Der Aktor-Testlauf beginnt. Er wird automatisch beendet. Um den Vorgang manuell zu stoppen, drücken Sie , wählen Sie OK und drücken Sie dann **OK**.

Mögliche Aktor-Testläufe

- Test der Zusatzheizung
- Test der Reserveheizung (Stufe 1)
- Test der Reserveheizung (Stufe 2)
- Pumpentest



INFORMATION

Stellen Sie sicher, dass das gesamte System vor der Durchführung des Testlaufs entlüftet wird. Vermeiden Sie außerdem Störungen im Wasserkreislauf während des Testlaufs.

- Solarpumpentest
- Test des 2-Wege-Ventils
- Test des 3-Wege-Ventils
- Test der Bodenwannenheizung
- Test des Bivalenzausgangs
- Test des Alarmausgangs
- Test des Kühlen/Heizen-Signals
- Schnellerwärmungstest
- Test der Umwälzpumpe

6.2.5 So führen Sie die Estrich-Austrocknung mittels der Unterbodenheizung durch

Voraussetzung: Stellen Sie sicher, dass NUR 1 Bedieneinheit an Ihr System angeschlossen ist, um eine Estrich-Austrocknung mittels der Unterbodenheizung durchzuführen.

Voraussetzung: Stellen Sie sicher, dass die Vorlauftemperatur-Startseite, die Raumtemperatur-Startseite und die Brauchwasser-Startseite ausgeschaltet sind.

- 1 Gehen Sie zu [A.7.2]: > Monteurereinstellungen > Inbetriebnahme > Estrich-Aufheizprogramm.
- 2 Wählen Sie ein Austrocknungsprogramm aus.
- 3 Wählen Sie Aufheizprogramm starten und drücken Sie dann **OK**.
- 4 Wählen Sie OK und drücken Sie dann **OK**.

Ergebnis: Die Estrich-Austrocknung mittels der Unterbodenheizung beginnt. Sie wird nach Abschluss des Vorgangs automatisch gestoppt. Um den Vorgang manuell zu stoppen, drücken Sie , wählen Sie OK und drücken Sie dann **OK**.

7 Übergabe an den Benutzer



HINWEIS

Um eine Estrich-Austrocknung mittels der Unterbodenheizung durchzuführen, muss "Frostschutz Raum" deaktiviert werden ([2-06]=0). Standardmäßig ist diese Funktion aktiviert ([2-06]=1). Aufgrund des Modus "Monteur-vor-Ort" (siehe "Checkliste vor der Inbetriebnahme"), wird jedoch "Frostschutz Raum" automatisch für 36 Stunden nach der Erstinbetriebnahme deaktiviert.

Wenn nach den ersten 36 Stunden nach der Inbetriebnahme weiterhin eine Estrich-Austrocknung mittels der Unterbodenheizung durchgeführt werden muss, deaktivieren Sie "Frostschutz Raum" manuell, indem Sie [2-06] auf "0" setzen, und LASSEN Sie diese Funktion deaktiviert, bis die Estrich-Austrocknung abgeschlossen ist. Die Missachtung dieses Hinweises führt zu Rissen im Estrich.



HINWEIS

Damit die Estrich-Aufheizung mittels der Unterbodenheizung gestartet werden kann, stellen Sie sicher, dass die folgenden Einstellungen vorgenommen wurden:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Übergabe an den Benutzer

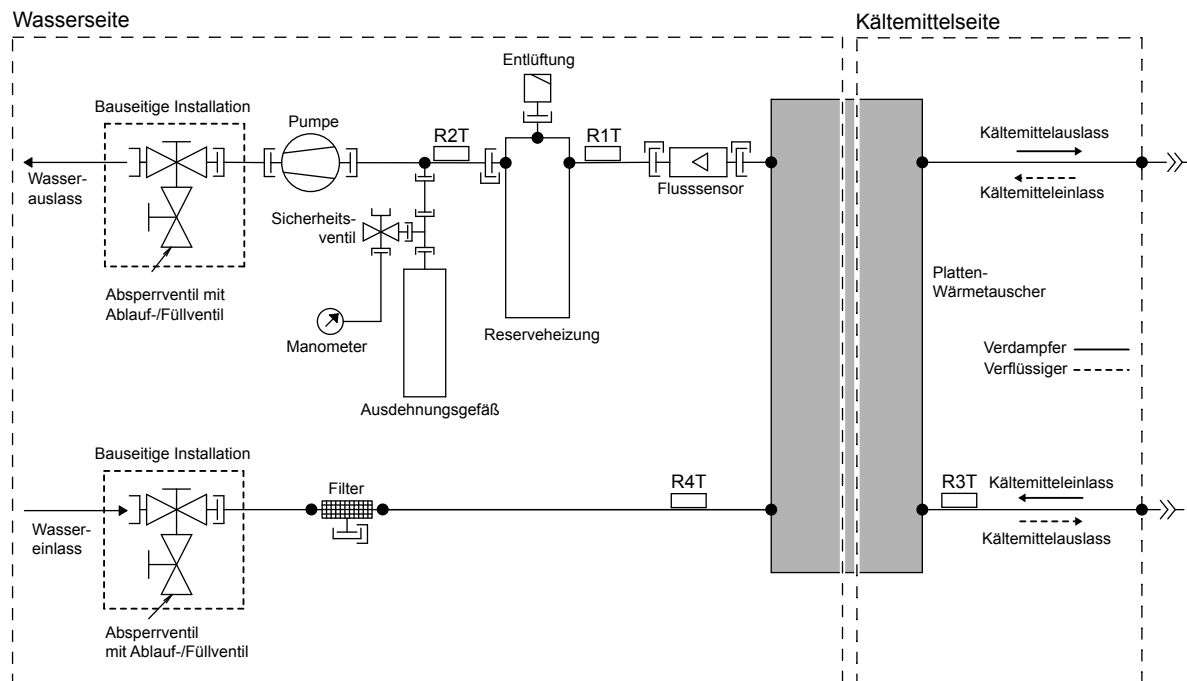
Wenn der Testlauf abgeschlossen ist und das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, führen Sie folgende Punkte aus:

- Füllen Sie die Tabelle der Monteurereinstellungen (in der Bedienungsanleitung) mit den gewählten Einstellungen aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Benutzer über die gedruckte Dokumentation verfügt und bitten Sie ihn, diese als Nachschlagewerk aufzubewahren. Teilen Sie dem Benutzer mit, dass die vollständige Dokumentation im Internet unter der entsprechenden Adresse zu finden ist, wie zuvor in dieser Anleitung beschrieben.
- Erläutern Sie dem Benutzer den ordnungsgemäßen Betrieb des Systems sowie die Vorgehensweise bei Auftreten von Problemen.
- Zeigen Sie dem Benutzer, welche Aufgaben er im Zusammenhang mit der Wartung des Geräts auszuführen hat.
- Erläutern Sie dem Benutzer die Tipps zum Energiesparen so wie in der Betriebsanleitung beschrieben.

8 Technische Daten

Ein Teil der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich). Der vollständige Satz der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

8.1 Rohrleitungsplan: Innengerät



LEGENDE	
↔	Rückschlagventil
↔	Bördelanschluss
→	Schleudergussrohr
×	Gequetschtes Rohr
— —	Schraubverbindung
— —	Schnellkupplung
— —	Flanschanschluss
—●—	Hart gelötete Verbindung

Fühler	Beschreibung
R4T	Fühler am Wasserzufluss
R3T	Fühler auf der Flüssigkeitsseite des Kältemittels
R2T	Fühler der Reserveheizung am Wasseraustritt
R1T	Wärmetauscherfühler am Wasseraustritt

3D088485

8 Technische Daten

8.2 Elektroschaltplan: Innengerät

Siehe mitgelieferten Innen-Schaltplan (Innenseite der Abdeckung des Schaltkastens der Inneneinheit). Nachfolgend sind die verwendeten Abkürzungen aufgeführt:

Schritte, die vor Inbetriebnahme des Geräts überprüft werden müssen

Englisch	Übersetzung
Notes to go through before starting the unit	Schritte, die vor Inbetriebnahme des Geräts überprüft werden müssen
X1M	Hauptklemme
X2M	Klemmleiste für bauseitige Verkabelung für Wechselstrom
X5M	Klemmleiste für bauseitige Verkabelung für Gleichstrom
X6M, X7M	Reserveheizungsklemme
X4M	Zusatzheizungsklemme
-----	Erdungsdraht
15	Drahtnummer 15
-----	Bauseitig zu liefern
→ **/12.2	Anschluss ** weiter auf Seite 12, Spalte 2
①	Mehrere Verkabelungsmöglichkeiten
	Option
	Nicht im Schaltkasten montiert
	Modellabhängige Verkabelung
	Platine
Backup heater configuration (only for *9W)	Reserveheizungskonfiguration (nur für *9W)
☐ 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)	☐ 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)
☐ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)	☐ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
☐ 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)	☐ 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)
☐ 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)	☐ 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)
☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)	☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)
User installed options	Vom Benutzer installierte Optionen
☐ Bottom plate heater	☐ Bodenwannenheizung
☐ Domestic hot water tank	☐ Brauchwasserspeicher
☐ Domestic hot water tank with solar connection	☐ Brauchwasserspeicher mit Solaranschluss
☐ Remote user interface	☐ Dezentrale Bedieneinheit
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Externer Innentemperaturfühler
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Externer Außentemperaturfühler
☐ Digital I/O PCB	☐ Digitale E/A-Platine
☐ Demand PCB	☐ Zusatz-Platine
☐ Solar pump and control station	☐ Solarpumpe und Kontrollstation
Main LWT	Haupt-Vorlauftemperatur
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ EIN/AUS-Thermostat (verdrahtet)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ EIN/AUS-Thermostat (drahtlos)
☐ Ext. thermistor	☐ Externer Fühler
☐ Heat pump convector	☐ Wärmepumpen-Konvektor
Add LWT	Zusatz-Vorlauftemperatur

Englisch	Übersetzung
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ EIN/AUS-Thermostat (verdrahtet)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ EIN/AUS-Thermostat (drahtlos)
☐ Ext. thermistor	☐ Externer Fühler
☐ Heat pump convector	☐ Wärmepumpen-Konvektor

Position im Schaltkasten

Englisch	Übersetzung
Position in switch box	Position im Schaltkasten

Beschriftung

A1P	Hauptplatine
A2P	Benutzerschnittstellen-Platine
A3P	* Solarpumpenstation-Platine
A3P	* EIN/AUS-Thermostat (PC=Stromkreis)
A3P	* Wärmepumpen-Konvektor
A4P	* Digitale E/A-Platine
A4P	* Empfänger-Platine (Drahtloses EIN/AUS Thermostat)
A5P	Anodensteuerungs-Platine
A8P	* Zusatz-Platine
B1L	Flusssensor
BSK (A3P)	* Relais der Solar-Pumpenstation
DS1 (A8P)	* DIP-Schalter
E1A	Elektrische Anode
E1H	Reserveheizungselement (1 kW)
E2H	Reserveheizungselement (2 kW)
E3H	Reserveheizungselement (3 kW)
E4H	* Zusatzheizung (3 kW)
F1B	Überstromsicherung für Reserveheizung
F2B	* Überstromsicherung für Zusatzheizung
F1T	Thermosicherung Reserveheizung
F1U, F2U (A4P)	* Sicherung 5 A 250 V für Digitale E/A-Platine
FU1 (A1P)	Sicherung T 6,3 A 250 V für Platine
K1M, K2M	Schalterschütz der Reserveheizung
K3M	* Schalterschütz der Zusatzheizung
K5M	Sicherheits-Schalterschütz der Reserveheizung (nur für *9W)
K*R (A1P, A4P)	Relais auf Platine
M1P	Hauptversorgung der Pumpe
M2P	# Brauchwasserpumpe
M2S	# 2-Wege-Ventil für Kühlbetrieb
M3S	(*) 3-Wege-Ventil für Bodenheizung/ Brauchwasser
PC (A4P)	Starkstromleitung
PHC1 (A4P)	* Optokoppler-Eingangsschaltkreis
Q*DI	# Fehlerstrom-Schutzschalter
Q1L	Thermoschutz Reserveheizung
Q2L	* Thermoschutz Zusatzheizung
R1H (A3P)	* Feuchtigkeitsfühler

R1T (A1P)	Wärmetauscherfühler am Wasseraustritt
R1T (A2P)	Umgebungstemperaturfühler der Bedieneinheit
R1T (A3P)	* Umgebungstemperaturfühler des EIN/AUS-Thermostats
R2T (A1P)	Fühler der Reserveheizung am Wasseraustritt
R2T (A3P)	* Externer Fühler (Boden- oder Umgebungstemperatur)
R3T	Fühler auf der Flüssigkeitsseite des Kältemittels
R4T	Fühler am Wasserzufluss
R5T	(*) Brauchwasserfühler
R6T	* Externer Innen- oder Außentemperaturfühler
S1S	# Wärmepumpentarif-Netzanschlusskontakt
S2S	# Impulseingang 1 des Stromzählers
S3S	# Impulseingang 2 des Stromzählers
S4S	# Sicherheitsthermostat
S6S~S9S	# Digitaleingänge für Leistungsbeschränkung
SS1 (A4P)	* Wahlschalter
TR1	Stromversorgungstransformator
CN1-2, X*A	Stecker
X1H, X*Y	
X*M	Anschlussleiste

*: Optional
 (*): Standard für EHVH/X, optional für EHBH/X
 #: Bauseitig zu liefern

Farben

BLK	Schwarz
BRN	Braun
GRY	Grau
RED	Rot

Übersetzung des Texts des Elektroschaltplans

Englisch	Übersetzung
(1) Main power connection	(1) Hauptstromanschluss
For preferential kWh rate power supply	Für Wärmepumpentarif-Netzanschluss
Indoor unit supplied from outdoor	Innengerät durch Außengerät gespeist
Normal kWh rate power supply	Normaltarif-Netzanschluss
Only for normal power supply (standard)	Nur für normale Stromversorgung (Standard)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Nur für Wärmepumpentarif-Netzanschluss (außen)
Outdoor unit	Außengerät
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Wärmepumpentarif-Netzanschlusskontakt: 16 V DC-Erkennung (Spannungsversorgung durch Platine)
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Normaltarif-Netzanschluss für Innengerät verwenden
(2) Backup heater power supply	(2) Stromversorgung für Reserveheizung
Only for ***	Nur für ***
(3) User interface	(3) Bedieneinheit
Only for remote user interface option	Nur für Fernbedienungs-Bedieneinheitoption

Englisch	Übersetzung
Switch box	Schaltkasten
(4) Domestic hot water tanks	(4) Brauchwasserspeicher
3 wire type SPST	3-Kabel-Typ SPST
Booster heater power supply	Stromversorgung für Zusatzheizung
Only for ***	Nur für ***
Only for wall-mounted models	Nur für wandmontierte Modelle
Switch box	Schaltkasten
(5) Ext. thermistor	(5) Externer Fühler
Switch box	Schaltkasten
(6) Field supplied options	(6) Bauseitig gelieferte Optionen
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	12 V Gleichstrom Impulserkennung (Spannung wird durch Platine geliefert)
230 V AC supplied by PCB	230 V Wechselstrom Spannungsversorgung durch Platine
Continuous	Dauerstrom
DHW pump output	Auslass der Brauchwasserpumpe
DHW pump	Brauchwasserpumpe
Electrical meters	Stromzähler
For safety thermostat	Für Sicherheitsthermostat
Inrush	Einschaltstrom
Max. load	Maximale Belastung
Normally closed	Öffner
Normally open	Schließer
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Sicherheitsthermostat-Kontakt: 16 V Gleichstrom-Erkennung (Spannungsversorgung durch Platine)
Shut-off valve	Absperrventil
SWB	Schaltkasten
(7) Option PCBs	(7) Optionen-Platinen
Alarm output	Alarmausgang
Changeover to ext. heat source	Umschalter zur externen Wärmequelle
If no bottom plate heater	Wenn keine Bodenwannenheizung
Max. load	Maximale Belastung
Min. load	Minimale Belastung
Only for bottom plate heater	Nur für Bodenwannenheizung
Only for demand PCB option	Nur für optionale Zusatz-Platine
Only for digital I/O PCB option	Nur für die optionale digitale E/A-Platine
Only for solar pump station	Nur für Solarpumpenstation
Options: bottom plate heater OR On/OFF output	Optionen: Bodenwannenheizung oder EIN/AUS-Ausgang
Options: ext. heat source output, solar pump connection, alarm output	Optionen: externe Wärmequellenausgabe, Solarpumpenanschluss, Alarmausgang
Outdoor unit	Außengerät
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Digitaleingänge für Leistungsbeschränkung: 12 V Gleichspannung / 12 mA Demodulation (Spannungsversorgung durch Platine)

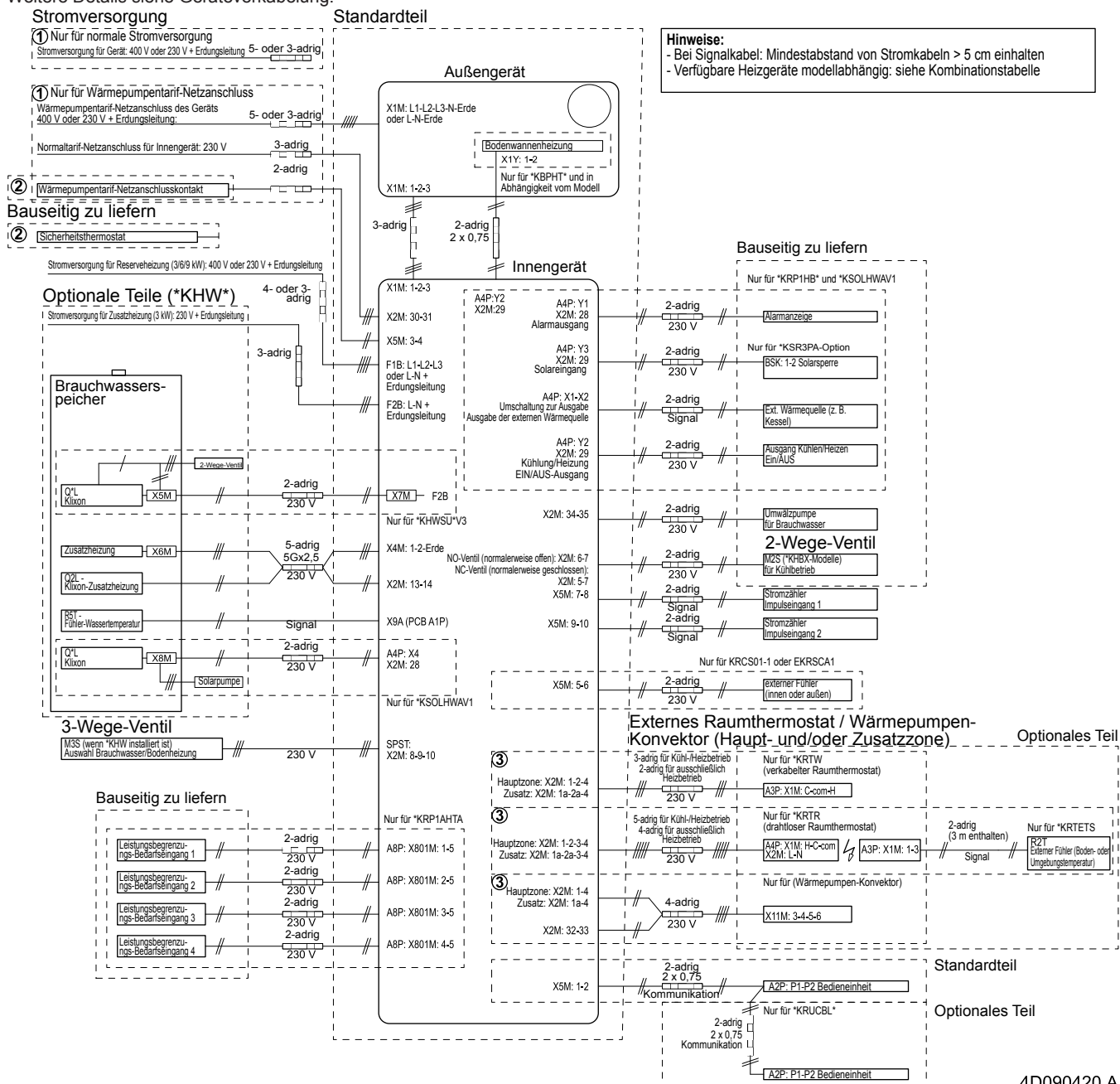
8 Technische Daten

Englisch	Übersetzung
Refer to operation manual	Siehe Betriebsanleitung.
Solar pump connection	Solarpumpenanschluss
Space C/H On/OFF output	Ausgang für Raumkühlung/-heizung EIN/AUS
Switch box	Schaltkasten
To bottom plate heater	Zu Bodenwannenheizung
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(8) Externer Thermostat/ Wärmepumpenkonvektor EIN/AUS

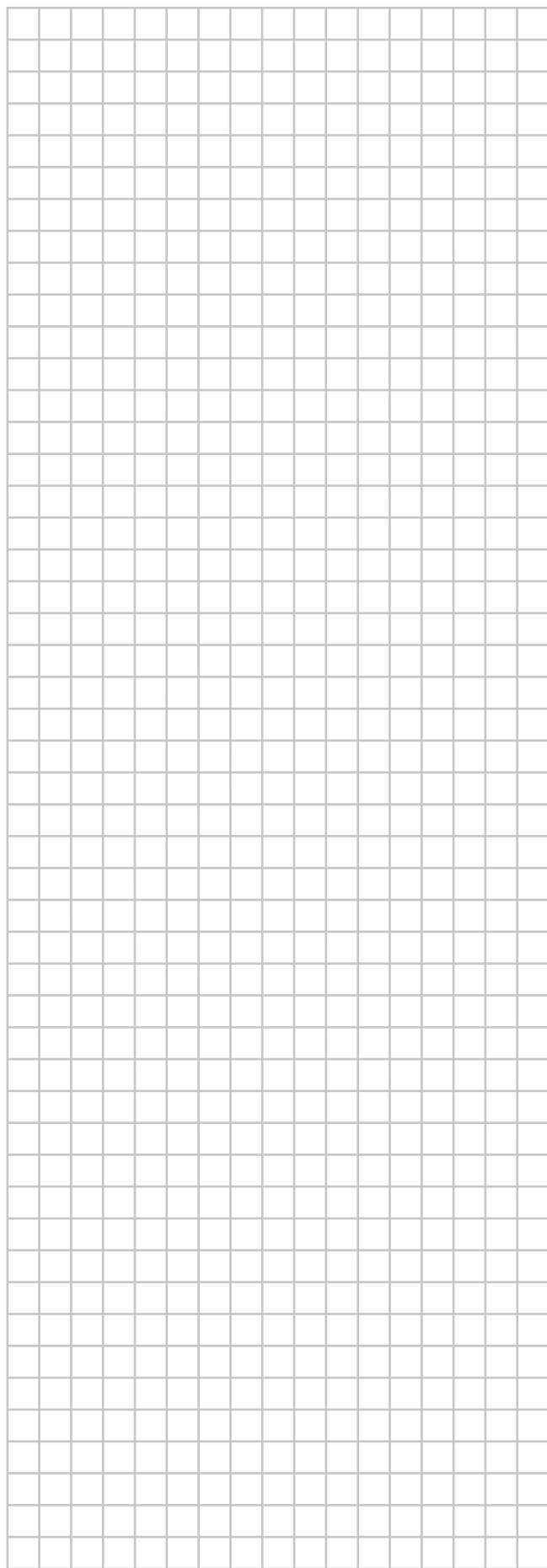
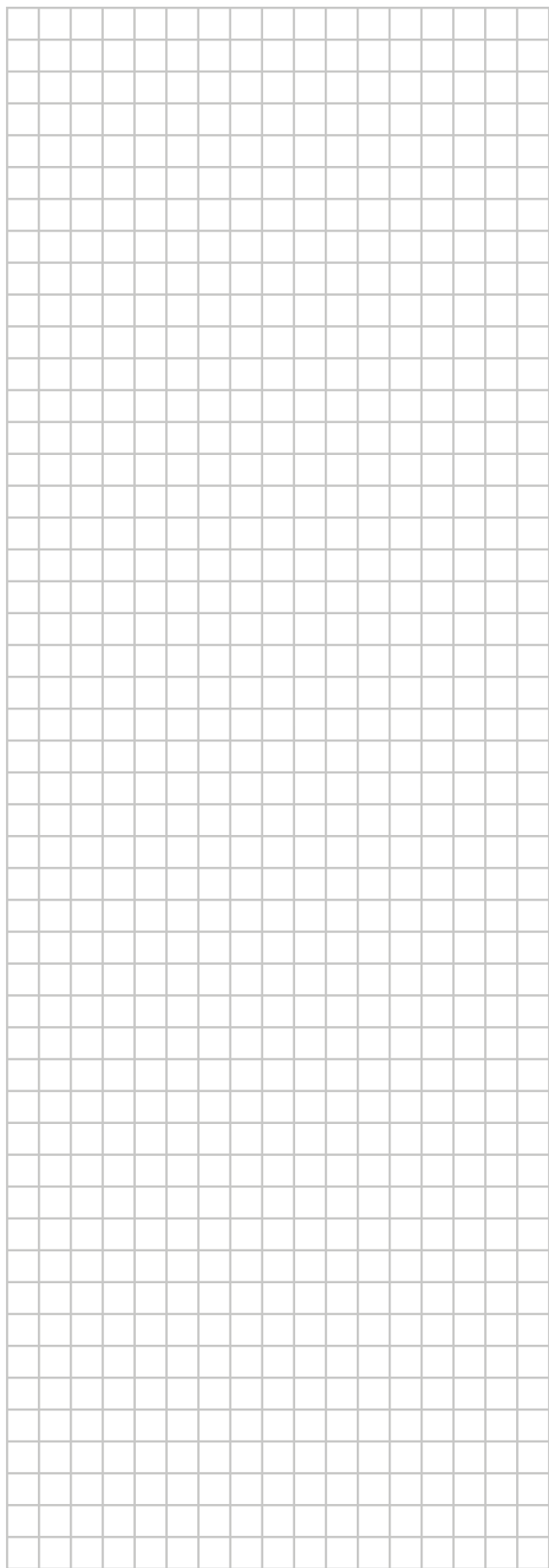
Englisch	Übersetzung
Additional LWT zone	Zusatz-Vorlauftemperaturzone
Main LWT zone	Haupt-Vorlauftemperaturzone
Only for external sensor (floor/ambient)	Nur für externen Fühler (Boden oder Umgebungstemperatur)
Only for heat pump convector	Nur für Wärmepumpen-Konvektor
Only for wired thermostat	Nur für verkabelten Thermostat
Only for wireless thermostat	Nur für kabellosen Thermostat

Schaltplan

Weitere Details siehe Geräteverkabelung.



4D090420 A



ERC



Copyright 2014 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P383118-1D 2017.04